

Let Not The Light
Of Freedom
Be Extinguished!

American Home
over 100 years
of
serving
American-
Slovenians



AMERICAN HOME

AMERIŠKA DOMOVINA

SLOVENIAN MORNING NEWSPAPER



Vol. 105, No. 10

USPS 024100

ISSN Number 0164-68X

AMERIŠKA DOMOVINA, MARCH 6, 2003

Phone: (216) 431-0628

e-mail: ah@buckeyeweb.com

70c

World's Oldest Wheel Discovered in Slovenia

Archaeologists claim to have unearthed the world's oldest wheel in Slovenia.

Experts estimate that the wheel is between 5,100 and 5,350 years old.

That makes it just 100 years older than the previous record-holders from Switzerland and southern Germany.

The wheel, which is made of ash and oak, has a radius of 70 centimeters and is five centimeters thick.

It was found buried beneath an ancient marsh set-

tlement near the Slovenian capital of Ljubljana.

Dr. Anton Veluscek, from the Archeological Institute at the Slovenian Academy of Arts and Sciences, was part of the team that made the find.

He said, "The wheel is surprisingly technologically advanced – much more so than the later models found in Switzerland and Germany."

Thanks to Philip Hrvatin for this news item.

Slovenian zoo director accused of serving up bear goulash

A Slovenian zoo director has been accused of serving up bear goulash at a staff picnic.

Nine workers at the Ljubljana Zoo say director Vojko Vesel allowed a friend to first shoot a number of caged bears before making the traditional Slovenian stew with their meat.

Vesel has denied the allegations saying there as "lack of evidence" to prove he had

used the brown bears as food.

The zoo keepers have now appealed to the capital's mayor, Danica Simsic, to intervene.

They say Vesel also allowed his friend to shoot goats, a bison and wild boars, reports Slovenian news agency STA.

Thanks to Phil Hrvatin who submitted this article.

Lecture on Primoz Trubar Life

The Slovenian-American Heritage Foundation invites all to attend the second talk in their 2003 Lecture Series on Wednesday, March 19, at 7 p.m. in the Slovenian Society Home, 20713 Recher Avenue in Euclid. The subject is "The Life and Work of Primoz Trubar." The lecture will be presented by Dr. Vladimir Rus. Trubar is credited as the first Slovenian writer.

In his presentation, Dr. Rus will review the significance of Primoz Trubar (1508-1586), the individual who consolidated the spoken dialects of the Slovenian language and established its first literary form. He was also a preacher and leading advocate of the Protestant Reformation in Slovenia and was excommunicated by the Roman Catholic Church for these activities. In 1548 Trubar wrote the first Slovenian language books, "Catechismus" and "Abecedarium" and in the

next decades published another 25 books.

Dr. Rus, in addition to being a founding trustee of the Slovenian American Heritage Foundation, is the President of the Cleveland-Ljubljana Sister Cities Committee. He is also currently serving on the State of Ohio Humanities Council.

Dr. Rus was born in Rijeka, Croatia and came to the United States in 1951 after living in Trieste, Italy. He holds a Doctorate Degree in Political Science from the University of Trieste, Masters Degree in Slavic Languages from the University of Michigan and Masters Degree in Political Science from Case Western Reserve University. He has taught the Russian language at the high school level and at Case Western Reserve University. He also taught introductory courses in the Slovenian language at Cleveland State University.



Carving Skills of Marko Kavcic

by IVAN MERLJAK

Our interview began spontaneously, so spontaneously in fact that we just couldn't stop talking. He enjoyed talking with that characteristic expression in the corner of his mouth that indicated his mischievous lust for life and human joy. One who thinks quickly, knows a lot, and thus mentally outruns his listener. His fellow villagers in Sentjost above Horjul in the middle of the Polhov Gradec hills of Slovenia about 20 kilometers from Ljubljana grant him that and told me that Marko Kavcic is something special. I therefore became increasingly curious.

Marko Kavcic carves, paints, and gilds wooden statues. He carves anything from cherubs, saints, and patrons to the Holy Mother and other highest celestial beings. Here and there, he also carves secular items, but very rarely since buyers are few and, as he says, there is no suitable content anyway.

Marko Kavcic claims he is self-taught, but in any case, what school could have given him such skill that requires outstanding talent, an iron will, stubborn perseverance, and never satisfied creativity? People of his kind are rare today. One can learn a skill, even an art. But the talent comes from above, Marko is certain.

His family intended him for the priesthood and sent him to religious schools, but they were not to his liking and he returned to his home

village. Here he got work in the village church in the middle of the summer and was assigned to clean the altar statues on which time had left its mark. However, he did the work so thoroughly that he found his lifetime occupation.

For the first 16 years he worked as a clerk. He was in charge of a warehouse and a planner. He carved, repaired, and gilded statues while "moonlighting" in the afternoons after work and late into the night. When did he find time for his Ivanka and their seven children? Yes, seven children. This is a lot for modern Slovenian times.

Meanwhile, he studied the secrets of the old masters, who carved and sculpted in Slovenian or foreign churches and became increasingly known and sought after, so that he had to transform his "moonlighting" into a regular job. Now he no longer has time for "moonlighting."

Conversations with holy men

He says he has carved dozens of small statues and about 40 larger, life-size statues. The largest (what irony!) was a secular commission, a Saint Florian for the fire station in Horjul. "And even that one is a saint!" says Marko. He does not even bother to count the statues that he has merely cleaned, repaired, repainted, or gilded.

We peeked into his workshop: Saint Nicholas, Saint Joseph, Saint Michael, Saint... -- an entire army of

holy men. And Marko talks to all of them. It appears that he devotes a part of his time to each of them regularly, every day. But not too much, so as not to cause jealousy.

And so, carver Marko does many things at the time. He carves, hewing a large corpus, as he says, from a single tree trunk. A moment later, he is grinding fine details into the renovated fingers on the hand of a small saint, applying a ground coat on a merry cherub, or gilding a fold on Christ's robe.

These are real "linden Gods," as we Slovenians say. They are made from linden wood, which is easiest to sculpt because it is compact and soft. However, the appearance of linden wood is not pleasing to the eye, so linden statues have always been painted, silvered, or gilded. Statues from oak or cherry wood were always left in their natural state.

Rotten eggs for gluing gold leaf

Marko Kavcic expansively reveals his secrets, from preparing colors and dyes to applying ground coats and glues for gold leaf. Yes, gold leaf, the micro-thin sheets of pure gold that Marko – with the help of a several-centuries-old formula for the preparation of the ground coat and glue – applies to the linden wood.

He uses 23.5 carat gold. *Dukaten doppelt gold*, he emphasizes, a kind of double gold for the gold coins that were minted in the Middle Ages. The ground coat is made from a special chalk he

(Continued on page 8)

AMERICAN HOME AMERIŠKA DOMOVINA

6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103-1692
Telephone: 216/431-0628 – Fax: 216/361-4088

AMERIŠKA DOMOVINA (USPS 024100)

James V. Debevec – Publisher, English Editor
Dr. Rudolph M. Susel – Slovenian Editor

Ameriška Domovina Permanent Scroll of Distinguished Persons:
Rt. Rev. Msgr. Louis B. Baznik, Michael and Irma Telich,
Frank J. Lausche, Paul Kosir

NAROČNINA:

Združene države Amerike in Kanada:
\$35 letno za ZDA; \$40 za Kanado (v ZD valuti)
Dežele izven ZDA in Kanade: \$45 letno (v ZD valuti)
Za Slovenijo, z letalsko pošto, \$165 letno

SUBSCRIPTION RATES

United States and Canada:
U.S.A.: \$35 per year; Canada: \$40 in U.S. currency
Foreign: \$45 per year U.S. or equivalent currency
Slovenia: \$165 per year (air)

AMERICAN HOME (ISSN 0164-680X) is published weekly for \$35 per year by American Home Pub. Co., 6117 St. Clair Avenue, Cleveland, OH 44103-1692. Periodicals postage paid at Cleveland, Ohio. POSTMASTER: Send address changes to AMERICAN HOME, 6117 St. Clair Cleveland, OH 44103-1692.

No. 10

March 6, 2003

REFLECTIONS BY RUDY

Thanking a Great Polka Man

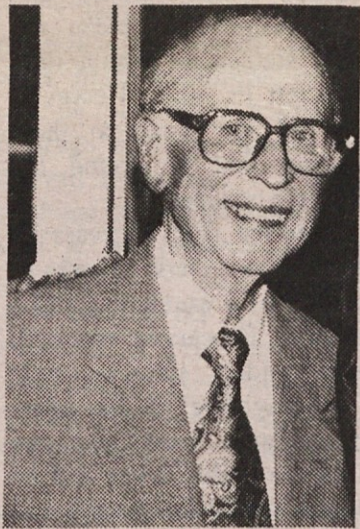
by RUDY FLIS

I have decided not to mention food in my thoughts to you, at least not for a couple of weeks. And – I plan to stick to it. But first you must agree the word “restaurant” is a building associated with “nourishment?” Agreed?

I was coming out of Frank Sterle's Slovenian Country House Restaurant on E. 55th, near St. Clair in Cleveland last Saturday night. I was with my old Army buddy Frank Sray and his sweet wife Marge and my better half, Therese. You might remember that I told of Frank and the ten dollar accordion he played polkas and waltzes for me while we were stationed in Germany.

As we were leaving the restaurant, the musicians were bringing in their instruments and sound equipment. Marge Sray asked a tall blond band member, “What band are you?” – “Pecon Band, I'm Jeff Pecon.” “Are you the one ‘Little Fella’ was about?” We laughed and said he was two years old when the song was written. He's a good looking young man, just as his dad was.

Then Paul Yanchar walked in, followed by Lou Trebar. I called their names and they turned around. I told them I met them through Fr. George Balasko, the Polka Priest, a mutual friend. They think Fr. George is great and were courteous to



Lou Trebar

me because of Fr. George.

I wanted my buddy Frank, a musician, to meet these great musicians. I introduced Frank to Paul Yanchar and told Paul about the ten dollar accordion, and he laughed and said, “You don't get accordions for ten dollars any more.” Then Frank met Lou Trebar.

When you see these great polka musicians, how do you say thanks?

I did it this way. I asked Lou Trebar, “Can I carry those in for you?” I took the cases out of Lou's hands and followed him to the bandstand where I put them down. Lou thanked me.

For a lifetime of happy music notes in the best of polkas and waltzes, how could I let Lou Trebar walk past me with his hands full and me not say, “Can I carry those?”

Not much of a thank you on my part, but it was from my heart.

Mrakar Travels Down Memory Lane

by RAY MLAKAR

Well, Ray is back, but don't get too close, the flu bug still has a few stings in it. Without further delay, let's get to the jokes. A Wisconsin Dairy Farmer visiting in Texas listened to a relative brag about the size of his ranch. “I can get on my horse early in the morning, ride along the boundaries of my land, and by the time I get back home, it is mid-afternoon.” The farmer replied, “Well, I once had a horse like that too, but I got rid of him.”

Notice, they're still playing our song, only now they call it a Golden Oldie.

Okay, one more. Our oldest daughter turned 50 recently, and everyone teased her as she opened her gifts very slowly. Our youngest grandson (age 10) said, “Leave Aunt Connie alone – she's just practicing being old.”

Did my readers notice that last week I moved up to page two. What can I say, “Bin Laden, eat your heart out.” While I am on the same page with my buddy Rudy Flis, we have to take time out to wish him a belated birthday. Yep, Rudy is at the 39th mark just like Jack Benny used to be. Here is hoping his lovely wife, Therese made him his favorite, “S.O.S.” Hells bells if I know Rudy, he would gladly walk a ten-mile hike with a full field pack for a dish like that.

Well, rather than get back to Fort Dix, and I will be back there before too many moons, I felt while I am still here, I just have to take time out to admire my fellow writers and in particular,

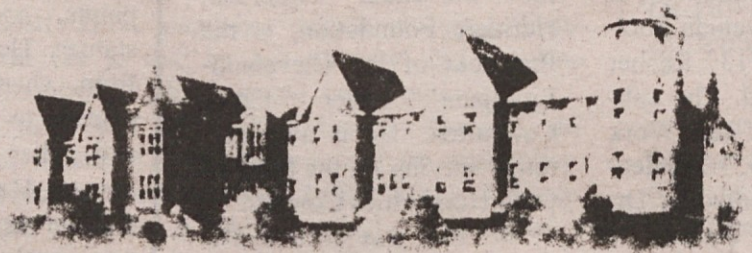
“Life in the Refugee Camps” by Anton Zakelj, and just last week the touching story submitted by Jim Snyder titled “Christ in Barbed Wire.” At times I feel there are not enough days set aside in the calendar year to pay honor and respect to the men and women who had fought for our country and our freedom. We take so very much for granted. My heart goes out to Major Fink for in reading his story about his capture, his torture, one can't help but feel he truly walked up the hill of Calvary like Christ did some 2000 years ago. And speaking of Christ, here again, how often have we ever sat down in prayer to thank God for giving his life for us. Major Fink truly went thru hell and back a few times. As late as it may seem I can only say thanks from the bottom of my heart to all the members of the armed forces who fought the gallant fight, suffered many hardships for the freedom that you and I take today for granted.

As I look back, even in some of my own articles sometimes I poke a little fun at Sister Bernadette, Sister Naomi, Sister David, Sister Angela and the many nuns who have followed them. Perhaps when we as little tots even gave up on ourselves and had our doubts that we might make the grade, the kind and gentle faithful nuns never gave up on us. “A boot here, a boot there and soon we got the picture.” God you just have to have a special place for all those who gave their utmost, never give up, took all the pitfalls and gave us what we

have today. Today and every day I say “Thanks a million for without you I would not be here today. You are what saints are made of.” So in behalf of all of us, Thanks to all the veterans, the nuns, teachers and let us not forget our parents for perhaps they more than any wanted to insure we made the grade. Thanks for all the time I forgot to say, “Thank You.” It is only two words but it means so much to those who deserve the thanks. Last but certainly not least I have to thank Jim Debevec for accepting my writings, good, bad or indifferent. (Entertaining for sure—Jim).

Well, time I bring this editorial to a close or I won't even make the last page and so in closing once again, Thanks to all the guys like Major Fink, Sister Bernadette and the many others far too many to mention individually. I know who you are, I know what you did for me, but above all, God knows what you did for me.

In closing May the good Lord bless and watch over all of our readers. Have no fear; now that I have four wheels (Chevy Impala), will see you back at Fort Dix next week and here is hoping it stops snowing by then for time itself proved that I am not a good driver in snow. I can recall that even when I was working for the funeral home, I am sure a lot of the dead folks I picked up to take to the funeral home had wished for another driver, but then what did they have to lose. (Sorry, next time it will be a smoother ride and promise to leave the back door open for air circulation.) Ray, will you kindly say goodnight. Good night.



St. Vitus Village

6114 Lausche Ave.
Cleveland, Ohio 44103

Are you ready to enjoy your retirement? Well then, St. Vitus Village may be the place for you. The village is a pleasant, relaxing environment with a large, beautifully landscaped courtyard. The village apartments are complete with appliances, including a washer and dryer. The facility has surveillance cameras, secured parking, fire protection, 24 hour emergency monitoring, cable TV and much much more. Feel free to contact Rudy Sterk at (216) 361-0300 with any question on how you or a family member can become a resident in our very special community.

Life in the Refugee Camps

by ANTON ZAKELJ
translated and edited
by JOHN ZAKELJ

Wednesday, Aug. 21, 1946

Felix got a card from his wife, asking him why he hasn't returned yet.

Thursday, Aug. 22, 1946

At 7 a.m., Felix and Mr. and Mrs. Zupan (the cook) left in an UNRRA vehicle for Celovec, where they will get transportation to Slovenia. Felix seemed happy and was making jokes. He even gave me a couple of pounds of peas and his cigarette ration card.

Friday, Aug. 23, 1946

Miss Russon obtained approval for me and a group of other refugees to visit the camps at Spittal and Lienz so we can see how they arrange for refugee employment.

Earlier, we learned that our former director, Mr. Gilbert, is now working in Villach (which is on the way to Spittal) and that he had recently become an uncle. My fiancée Cilka decided to make a special baptismal cap for the newborn baby, as a symbol of our gratefulness to Mr. Gilbert for everything he had done for us.

Saturday, Aug. 24, 1946

At 7 a.m., a number of us got into the back of a military truck for the trip to Villach and Lienz. The group included Babnik, Sepin, Vrtačnik, Kovač, Cilka, 6 Croats and myself. Along the way, I became sick and they moved me to the front seat, where I felt better. At 10 a.m., we passed through

Celovec (Klagenfurt); at 11 we arrived at Villach.

Director Gilbert greeted us very warmly. We gave him the lace baptismal cap and little mittens for his newborn niece.

We had lunch at 2 p.m., and then boarded a train for Spittal. We missed supper and arrived at the Spittal camp at 7.

Sunday, Aug. 25, 1946

We went to Mass at 8 a.m., and then visited workshops and stores until noon. It appears they have a well-organized cottage industry in the camp, with many good workers.

At 1 p.m., we had lunch (polenta and cabbage) with our friend Potočnik. At 2 p.m., we boarded the train for a 2-hour trip to Lienz. We visited our friend Miha Peternej, who immediately invited us to stay with him. Then we visited Skvarča (who also invited us to stay overnight), Stanonik and Tavčar. They all seemed satisfied. At 10 p.m., we went to bed, me at Skvarča's, Cilka at Peternej's.

Monday, Aug. 26, 1946

For breakfast we had lots of polenta. It seemed good to me, but the people here don't like it because they've had too much of it.

At 8 a.m., Mr. Bajuk and Mr. Stanonik took us on a tour of the workshops in the Lienz refugee camp. Very interesting. We got a number of ideas for things we could do in our own workshops.

We were provided with a lunch of canned meat, bread, cabbage and tea. At 1 p.m., we left Lienz and at 3 p.m., we arrived at the Spittal camp. We immediately toured their workshops, and their stores where they sell the things they make. Again, very interesting. We discussed exchanging products and helping each other sell more to the public.

At 9 p.m., I went to sleep at Mlakar's, and Cilka at Vida's.

Tuesday, Aug. 27, 1946

At 6:19 a.m., we left Spittal with Babnik and Natlačen. I bought train tickets for our group to return to Judenburg, including a stop in Feldkirchen on the way.

The train reached Feldkirchen at 10 a.m. Cilka and I went to visit my brother Joze, who is also a refugee, but has had a job and apartment in Feldkirchen. As we approached Joze's apartment, we were stopped by a policeman and an official from the local work office demanding to see proof of our employment. We were saved when Joze came out and explained everything to them.

At Joze's apartment, we had a lunch of tea, potatoes and canned meat. In the afternoon, we visited our friends Tomaz and Dora Pivk, then took the train back to Judenburg. We arrived back at our camp very tired but encouraged by everything we had seen.

(To Be Continued)



This is a bobbin lace baptismal cap similar to the one Cilka made for UNRRA director Gilbert's niece.

The Latest News from Jadran Singing Society

On January 15, Jadran members sang for the residents of the Slovene Home for the Aged, following with their annual meeting.

The same officers were re-elected for 2003: President: Betty Rotar, Vice President: Louis Zele, Financial Secretary: Dorothy Gorjup, Recording Secretary: Dolores Dobida. The auditors are Fred Nevar, Pat Nevar, Florence Unetich, alternate: Sophie Matuch. Librarians are Florence Unetich and Angela Zabjek.

We were saddened by the passing of member Marge Candow just a few days after our Fall Concert. Marge had a solo and did an outstanding performance. This was a shock to all of us and has left yet another void in our chorus. Our deepest sympathy to her family and friends.

Jadran Singing Society is in full rehearsals and will present their Dinner, Concert, Dance on Saturday, April 12 at the Slovenian Workmen's Home, 15335 Waterloo Road.

A delicious dinner will be prepared by Josie Cerer and her staff to be served at 5 p.m.

We are very fortunate to have back with us the Deutscher Musik Verein (German Brass Band) under the direction of Fred Ziwich. They will perform in the first half of the program, beginning at 7 p.m. In the second half, the Jadran Chorus will present songs, "Lep poletni čas," "Pozimi pa rozice ne cveto," "Vencek of Folksongs." Included are songs by Avsenik: "Tam kjer murke cveto," "Na mostu," "Nobena ni lepsa kot moja," and "Slovenia."

Tickets for the evening are priced at \$20 each and may be reserved by phoning Betty Rotar at (216) 481-3187 or Dolores Dobida at (440) 951-1694. Tickets are also available from any Jadran member.

We welcome back Tom Rotar who sings tenor, and a new member John Grk who sings bass and is the son of Stanley Grk.

"Give unto Caesar that which is Caesar's!"
(and ONLY that which is Caesar's)

800-TAX REFUND, INC.
1 (800) TAX REFUND
6507 ST. CLAIR AVE. CLEVELAND
Call: 216-361-0303
www.800taxrefund.com

Professional tax preparation with
FREE Electronic Filing
LOW, LOW PRICES!

Travelers Welcome

**If you want hassle free travel--
allow our experienced travel agents
to do all the hard work for you!**

EUCLID TRAVEL

22078 Lakeshore Blvd., Euclid, Ohio 44123
1-216-261-1050, travel@euclidtravel.com

I love a dog. He does nothing for political reasons.
--Will Rogers

Bishop Uran holds Lenten Renewal
Bishop Alojz Uran, Auxiliary Bishop of the Diocese of Ljubljana, will conduct a St. Mary's (Collinwood) Parish Lenten Renewal, beginning the week of March 23rd.
Spread the word to Slovenian-speaking readers and friends, especially those who are not members of the parish community.
All are welcome!

For Rent
E. 200 & Neff
Large one bedroom apt.
New appliances and carpet.
No pets. \$450 a month.
440-951-3087

FOR RENT
2 Bedrooms. Double House. Up. 20426 Lake Shore Blvd.
Call 216-481-2419

**The Club of Associations
of The Slovenian National Home**

FISH FRY

PLACE: THE CLUBROOM
6409 St. Clair (Rear)
216-361-5115

WHEN: EVERY FRIDAY
(During Lent)

Lunch: 12:00 noon to 2:00p.m.
Dinner: 5:00p.m. to 8:00p.m.

Polka Music 8:00-11:00pm.

Indianapolis, Piran Sister Cities Bear Fruit

by TIM EVANS
Indianapolis Star

The strong connection between Indianapolis and Slovenia goes back more than 100 years – to Jurij “George Lambert” Lamper, who crossed the Atlantic Ocean seven times from 1895 to 1907 to recruit his hard-working, fun-loving countrymen to fill jobs at National Malleable Casting Co. in Haughville.

Today, Malleable Casting and the other Near-Westside factories that attracted Slovenian laborers to Indianapolis are gone.

But an estimated 15,000 Hoosiers of Slovenian ancestry still reside in central Indiana – and their heritage is marked by Indianapolis’ newest sister city relationship with Piran in Slovenia, formerly the northernmost republic of Yugoslavia.

Formalized in 2001, the relationship promotes cultural, social and economic understanding and interaction between Indianapolis and the Slovenian city of 17,500 on the Adriatic coast between Italy and Croatia, said Josef M. Laposa, president of the Indianapolis-Piran Sister City Committee.

Piran is one of five international communities with sister city relationships with Indianapolis.

“The commonality of interests between the people of Piran and Indianapolis is amazing,” Laposa said. “They may come from a different environment and perspective, but our core values are fairly similar.”

The international connection already has spawned several relationships, ranging from a pen pal project between elementary school students to an international business educational exchange.

Slovenian college students Bojan Gogala, 26, and Matjaz Kriznar, 22, are in Indianapolis working on internships with Kroger sponsored by the two cities, the University of Indianapolis and the grocery chain.

Gogala called the internship “a great opportunity to learn about business from a global perspective – how a company works, from the smallest detail to the biggest.” When they return to Slovenia, Gogala and Kriznar will write theses on their internship experiences as part of their graduation requirements at Piran’s GEA School of Entrepreneurship.

“For me, this opportunity has been a cultural experience as well as an international business experience,” Kriznar said.

Of his visit to the United States, he added, “It is pretty different than everything you know from the movies.”

Kriznar and Gogala have been surprised by how dearly the American Slovenians they have met feel about their homeland.

“You can feel the passion they share with us and their love for Slovenia. I’ve been astonished by what they know about the country,” Kriznar said. “It has really made us feel at home here.”

The internship grew out of a visit to Piran by Kroger officials, including Jeff Golc,

central marketing area manager of public affairs for the grocery chain, who helped launch the sister city program.

“We met with business and government leaders to offer support and suggestions on getting products to the U.S. market,” said Golc, who is serving as a mentor to the two students.

Fifth-grade students at Indianapolis Public School 46 and their counterparts at Secovolje elementary school in Piran also have come together through the sister city relationship. The Slovenian students write in English, School 46 teacher Evelyn Thomas said.

“The kids e-mail back and forth every day or every other day,” she said.

The month-old exchange also has prompted Thomas’ class to learn more about Slovenia.

“We write about some of the things we have in common,” School 46 fifth-grader Jenna Anderson, 12, said. “Things like what we like, our favorite movies and places. It’s cool.”

One of the next exchanges to come out of the sister city relationship, said Laposa, will involve bringing Piran parish priest Zorko Bajc to Indianapolis for Slovenian celebrations in August and September.

A renowned photographer, Bajc will display and sell his artworks to raise money for the restoration of Piran’s historic St. Jurij Church, Laposa said.



College students Matjaz Kriznar (left) and Bojan Gogala consult their management guides as they work in Kroger’s regional office. The pair from Indianapolis’ sister city Piran, in Slovenia, are studying the commercial grocery business. -- Mpozi Mshale Tolbert / staff photo

EU’s English Language Made Perfekly Kler

The European Union commissioners have announced that agreement has been reached to adopt English as the preferred language for European communications, rather than German, which was the other possibility. As part of the negotiations, the British government conceded that English spelling had some room for improvement and has accepted a five-year phased plan for what will be known as EuroEnglish (Euro for short).

In the first year, “s” will be used instead of the soft “c.” Certainly, sivil servants will resieve this news with joy. Also, the hard “c” will be replaced with “k.” Not only will this klear up konfussion, but typewriters can have one less letter.

There will be growing publik enthusiasm in the sekond year, when the troublesome “ph” will be replaced

by “f.” This will make words like “fotograf” 20% shorter.

In the third year, publik akseptanse of the new spelling can be expected to reach the stage where more komplikated changes are possible. Governments will enkorage the removal of double letters, which have always ben a deterrent to akurate speling. Also, al wil agre that the horrible mes of silent “e”s in the languag is disgrasful, and they would go.

By the fourth year, peopl wil be reseptiv to steps such as replasing “th” by “z” and “w” by “v.”

During ze fifz year, ze unesenary “o” can be dropd from vords containing “ou,” and similar changes vud of kors be aplid to ozerkombinations of leters und efter ze fifz yer, und ve vil al be speking German like zey vunted in ze forst plase.

Thanks to Stan Krulc for this explanation.

Strudel Sale

St. Mary’s of the Assumption, 15519 Holmes Avenue in Cleveland is having a strudel sale, the proceeds of which will help fund the Parish Center Building Project.

The strudels, (frozen/unbaked), approximately 15” a strip, sell for \$7 for apple and \$7.50 for cheese or cherry. Phone orders can be called in to the parish at (216) 761-7740.

IVORY CITY PIANO SERVICE

Albert J. Koporc, Jr.
27359 Tungsten Rd.
Euclid, OH 44132
216-731-9780

Stimburys Accounting

Accounting & Income Tax Services
496 E. 200th St.
Euclid, OH 44119
(216) 404-0990
Fax (216) 404-0992
taxtime@en.com
http://stimburysaccounting.com
Enrolled to Practice Before the Internal Revenue Service
Servicing Individuals Corporations & Small Businesses.



8396 Mentor Ave
Mentor, Oh 44060
Office: 440-951-2123
Fax: 440-255-4290



“The Lucas Team”

Roger Lucas v.m. 440-974-7207
Donna Lucas v.m. 440-974-7217
email: r.lucas@realtyone.com
d.lucas@realtyone.com

UWM Slovenian Arts Council (SAC)

Milwaukee
WILL BE HOSTING

SLOVENIAN FEST

Saturday, April 26

from 2 p.m. to 7 p.m.
at the

Helene Zelazo Center for the Performing Arts
2419 E. Kenwood Blvd.

Featuring

Art exhibit – John Vlaj
Milwaukee Dance Theatre – Isabelle Krall & Mark Anderson
Music: John Ash, Edie Evans, Tony Gorenc, Dolores Ivanchich, Jeff Peterson, Barbara Sem Uspeh Chorus, Ed Vidmar

Cultural exhibits –

See Strudel Making
Sign up for Slovenian language classes
Order potica, strudel and flancate at the Mission Booth
Meet a Slovenian author

Preview the largest collection of Slovenian music outside of Ljubljana

The Fun-O-Leers will be available to assist you.
If you have narodna noša (Slovenian costume), please wear it
COME CELEBRATE, LEARN & ENJOY!
Tickets: \$7.00 (\$5 for Friends of SAC)

Slovenefest Cruise Was Major Promotion

by TONY PETKOVSEK

The SNPJ (Slovene National Benefit Society) cruise – "Slovenefest at Sea" was a major success with some 260 polka fans (about 60 from greater Cleveland) aboard the beautiful Golden Princess ship that sailed the Eastern Caribbean in mid-January.

Jeff Pecon's Orchestra with Paul Yanchar vocalizing plus guest performers Joe Fedorchak and Tony Klepec kept everyone happy with regular dance sessions in the Vista Lounge and on the back Outrigger Deck Lounge where impromptu jam sessions took place with a number of excellent passenger-musicians. Father Rok Travnikar, O.F.M., conducted the opening Polka Mass in the Princess Lounge and SNPJ National President Joe Evanish declared the first fraternal cruise a most enjoyable experience for its members and friends. Kollander Travel felt privileged to handle all arrangements.

I spent a week in chilly Florida prior to the cruise and visited the SNPJ Slovene Club in Springhill. Enroute as I traveled south gave me opportunity to visit Don and Micki Mausser (Willoughby Hills) at their winter home in Reddington Beach. In the Sarasota area I called on Tony and Anne Klepec and Martin and Jennie Serro.

It was a happy gathering when we went to dinner with

Paul Wilcox, former host of TV Polka Varieties and musician Hank Haller and wife Mary Ann in Fort Myers. Wilcox is looking great, living in a Florida condo with wife Judy for 15 years already, and in 2003 will mark a 78th birthday. By the way, Haller has released a Polka Variety video from the old TV show done in 1982 featuring his band, a young-at-the-time Wolf family band, and the original Fairport button accordion group. It's available at the Polka Hall of Fame.

Other polka types I encountered were Nancy Siebert who calls Indianapolis her regular home but entertains in the sunshine state in winter in the Venice region; proud papa of polka grammy nominee Lynn Marie Rink, Lud Hrovat, in Naples; and "Lady Jane" Debevec in Fort Lauderdale still playing drums and promoting polkas.

Polka Night in Eastlake

Reserve the date, April 23, for special polka entertainment at the Lake County Captains baseball game (Route 91 and Vine Street). Our WELW -1330 AM radio station will cover all of the games, home and away, on the local AM band, AT&T Broadband cable channel 28, and over the Internet at www.WELW.com. Most games will be played in the evening.

Winery, Casino Trip

Mimi Tomaskovic who does a Croatian radio show

on WELW Sundays at 2 p.m. and a travel agent, will co-host a weekend bus trip to the Cincinnati region with myself, on the weekend after Easter, April 26 and 27. The winery is Croatian-owned and the overnight will be just across the Ohio River in Indiana with time for gaming at the Argosy Casino. Details available from myself or Mimi at Kollander Travel (216) 692-1000.

Polka in Lake County

A number of venues can really "warm" you in winter including every Sunday night from 6 until 10 p.m., at the exclusive Cabin restaurant at 28810 Lake Shore Blvd., in Willowick. Although they discontinued mid-week dances at Friends in Willoughby, other establishments with occasional events, include the Eagles Club and Willoughby Brewing. Sneakee Pete's on Lakeland Boulevard is the newest night club to enter the polka picture.

Meanwhile the Recher Avenue clubroom in Euclid's Slovenian Society Home, is reporting good crowds for its First Friday of the Month polka dances and occasional jams. Speaking of jams, the American Slovene Club in Fairport Harbor on Third Street has a jam every other Friday evening at 8:30 p.m., which I can walk to from my condo at Harbortowne Point.

Marko Kavcic... (Continued from page 1)

mixes with fishbone clay and water and boils for a long time. The hardness of the ground coat, which must be just elastic enough and at the same time hard enough, depends on the proportions of the ingredients.

He applies at least six layers of the ground coat, polishing and smoothing each layer separately. The preparations for gluing gold leaf on this ground coat are even more complicated. For this he makes a special bolus from an Indian or Japanese soil, chalk, fired at 2,000 degrees Celsius, ground finely between stones, and mixed in egg white. Twenty-three grams of chalk to one egg white from a medium size egg (Ho, ho, Marko Kavcic is among the larger consumers of chicken eggs in the village). He leaves the glue mixture to sit until it "starts stinking a bit" and then applies it over the smooth ground coat on a statue with a brush.

Just before applying the gold leaf, he coats the surface with alcohol, which evaporates, and shapes the feather-light gold leaf on the ground coat.

How does he achieve the high gloss? By rubbing the gold applied on the ground coat with a semi-precious agate stone. Piece by piece, every square millimeter.

In the age of space technology and super powerful computers, egg glue – from those "perfectly rotten eggs," as Marko says – is still the best method for affixing gold leaf.

Charging Just Enough To Make Ends Meet

Marko Kavcic critically observes the world around him, especially what he knows well. It hurts him when he sees that many rural parish priests have no artistic sense and are not even aware of the value of the individual statues and artifacts that adorn village churches. Or the invaluable cultural worth of Slovenia's remarkable golden Baroque altars. Such parish priests farm or build things ad hoc, and when they build, they do more harm than good, says Mark.

I can't help asking him about money. I wonder who can afford to pay for his hours and hours of carving,

smoothing, painting, and gilding the saints. Certainly not village parishes. "Looking at the damaged statues in village churches or succursal churches high up in the mountains, I know that the people in the village cannot raise enough money for their restoration. So, I do what is possible and only charge enough to support my family, regardless of the time spent," says Marko. The state should help because there are countless valuable statues in need of restoration in the small churches on countryside hills, and all these are part of the nation's cultural riches.

Marko Kavcic is also a painter. "I paint in oils, but only for my soul," he claims. However, he has painted several hundred pictures, many of which he sold even in distant America. Others hang at home or throughout Europe.

Now, he is looking forward to retiring, and then he will have more time for painting. Perhaps he will even exhibit his work.

A teacher is good only if his students excel him

Marko hasn't – supposedly – created or gilded God the Father with a beard, but he has let his own grow and something like a white goat's beard adorns his lower jaw – "so that everybody knows where we goats live!" adds the artist, referring to his son, also Marko, who also sports a bright goatee.

Marko is proud of his descendants since his children have helped him in his workshop from an early age. One of his four daughters, Julijana, is a designer and is now a better gilder than he is, he admits. His son Franci, who was first a carpenter, now studies at the Academy for Restoration and carves industriously at home, mostly reliefs on furniture. And Franci is sure that he is even better than father Marko... Well, a teacher is good only if his students excel him.

Marko is therefore not afraid for the future. And although he never considered having his own carving school, it could be said that his descendants comprise his Kavcic Carving School.

This article was submitted by Ella Samanich of Middleburg Hts., Ohio, who is Marko's first cousin.

Slovenian National Home Begins Lenten Fish Fries

We are happy to announce that the Club of Associations of the Slovenian National Home will start serving Fish Fries during the Lenten season. Friday March 7th will be the first and continuing through and including Good Friday April 18th.

These Fish Fries will take place in the club room (rear building) lower level, 6409 St. Clair Avenue. Luncheon will be served from 12:00 noon to 2:00p.m. and Dinners will start at 5:00p.m. until 8:00p.m.

Menu choices will include fish, shrimp, pierogi, soup, homefries, french fries, coleslaw and dessert. The lighter lunch menu is \$5.00 and the evening menu cost begins at \$8.00, which includes soup, dessert and coffee.

If you have not tried one of our Fish Fries, why not treat yourself to one of our delicious dinners. We will look forward to seeing you.

Tony Petkousek's Polka Radio

America's Longest Running Daily Show Since 1961

2 Hours Daily 3-5 pm / Saturdays 12-2 pm

From Kollander World Travel, 971 East 185th St. • Cleveland
and Harbortowne Point, Fairport Harbor



Simulcast in Lake County on Ch. 28, AT&T Broadband Cable
and Worldwide on-line www.247polkaheaven.com
(216) 481-8669 or (216) 952-8669

"At the pulse of an ever busy polka and Slovenian Community"

Offering complete Community News daily and
phone in Polka Opinion every Monday

Featuring:

ALICE KUJAR (Recipes and Traditions)
DUKE MARSIC (Strictly Slovenian News)
PATTY SLUGA (Women's Interviews)
ED OSTRY (Guest co-host)

TAX TIME IS HERE

Come in or Call Us
for an Appointment

Cleveland Accounting Service

6218 St. Clair Avenue

Cleveland, Ohio 44103

881-5158

PERKIN'S RESTAURANT

22780 Shore Center Dr.

Euclid, Ohio 44123

216 - 732-8077

Operated by Joe Foster

Take a rest. A field that has
rested gives a bountiful
crop. --Ovid.

100 WORDS MORE OR LESS

by John Mercina

PLOP CONTEST !

(The following information appeared in a 2/25/03 ad in the West Salem Messenger, a weekly community publication in West Salem, Ohio)

Northwestern High School (NHS) Post-Prom Committee ad was for a **COW PLOP CONTEST** with a \$ 700 Grand Prize. The event is to be held on April 12, 2003, with the following official rules:

"Only 500 tickets available - Get your tickets early !"

1. "At 10:30 a.m., plot positions will be drawn at random and placed on a board for corresponding squares on the field.
2. At 11:00 a.m., 3 cows will be set free on the field to graze and do their business.
3. First cow plop (which must be at least 3" in diameter - no splatter) will be awarded the \$ 700 Grand Prize! Second cow plop wins \$200! Third cow plop wins \$100!
4. If any of the cows have not completed their business by 4:00 p.m., tickets will be pulled off the board and the remaining winners will be picked at random from a hat.
5. There will be two official judges on duty throughout the day to determine official cow plops and winners."

Only in America - Plop Patrol; Plop Day Pancake Breakfast may also be offered; Plop Duty; Plop Contestants; Plop Beauty Queen...

Take a Stroll With Me Through Time

by EMMA POGACAR

TORONTO - Think way back before the Internet, before 9/11 terrorist bombings, aids, herpes, before semi automatics and crack, before SEGA or Super Nintendo. Way back.

I'm talking about sitting on the curb, sitting on the stoop, about hide-and-go-seek; Simon says, and red-light-green-light.

Lunch boxes with thermos, chocolate milk, going home for lunch, penny candy from the store, hopscotch, butterscotch, skates with keys, jacks and Cracker Jacks, hula hoops and sunflower seeds, wax lips and mustaches, Mary Jane's, saddle shoes and coke bottles with the names of cities on the bottom.

Remember when it took five minutes for the TV to warm up. When nearly everyone's Mom was at home when the kids arrived home from school. When nobody owned a purebred dog. When a quarter was a decent allowance. When you'd reach into a muddy gutter for a penny. When your Mom wore nylons that came in two pieces. When all of your male teachers wore neckties and female teachers had their hair done every day and wore high heels.

Remember running through the sprinkler, circle pins, bobby pins, Mickey Mouse Club, Rocky and

Bullwinkle, Kookla, Fran and Ollie, Spin and Marty, Dick Clark's American Bandstand, all in black and white and your Mom made you turn it off when a storm came.

When walking around the corner seemed far away, and going downtown seemed like going somewhere. Climbing trees, making forts, backyard shows, lemonade stands, cops and robbers, cowboys and Indians, staring at clouds, jumping on the bed, pillow fights, ribbon candy, angel hair on the Christmas tree, Jackie Gleason, white gloves, walking to the movie theater, running until you were out of breath, laughing so hard that your stomach hurt. Remember that?

Not stepping on a crack or you'd break your mother's back, paper chains on Christmas trees, silhouettes of Lincoln and Washington, the smells of school, of paste and Evening in Paris. What about the girl who dotted hers with hearts? (That was long before smiley face).

The Stroll, popcorn balls and sock hops? Remember when there were just two types of sneakers for girls and boys, Keds and PF Flyers, and the only time you wore them at school was for gym. And the girls had those ugly uniforms?

When you got your windshield cleaned, oil checked, and gas pumped without

asking, all for free - every time. And you didn't pay for air either, and you got trading stamps to boot. When laundry detergent had free glasses, dishes or towels hidden inside the box.

When it was considered a great privilege to be taken out to dinner in a real restaurant with your parents. When the worst thing you could do at school was flunk a test or chew gum. And the prom was in the gym or the lunchroom and you danced to a real orchestra. When they threatened to keep kids back a grade if they failed - and did. When being sent to the principal's office was nothing compared to the fate that awaited the student at home.

Remember when a '57 Chevy was everyone's dream car - used to cruise, peel out, and scratch off or watch the submarine races? When people went steady; and girls wore a class ring with an inch of wrapped BandAids, dental floss, or yam coated with pastel-frost nail polish so it would fit their finger.

And playing baseball with no adults needed to enforce the rules of the game.

Remember when stuff from the store came without safety caps and hermetic seals, because no one had yet tried to poison a perfect stranger?

Ah, yes I remember it well.

The best way to keep children home is to make the home a pleasant atmosphere - and let the air out of their tires.

--Dorothy Parker

The toughest thing about success is that you've got to keep on being a success.

--Irving Berlin

Nothing is more responsible for the good old days than a bad memory.

--Franklin P. Adams

Coming Events

Friday, March 7

Slovenian National Home Co., 3563 E. 80th, Cleveland, Fish Fry - Walleye or Shrimp or Pierogi or Mac & Cheese \$8, serving 5 - 7 p.m.

Saturday, March 15

Slovenian Man and Woman of the Year Banquet at SNH, St. Clair. Tickets \$22.

Friday, March 21

Slovenian National Home Co., 3563 E. 80th, Cleveland, Fish Fry - Walleye or Shrimp or Pierogi or Mac & Cheese \$8, serving 5 - 7 p.m.

Friday, March 28

Slovenian National Home Co., 3563 E. 80th, Cleveland, Fish Fry - Walleye or Shrimp or Pierogi or Mac & Cheese \$8, serving 5 - 7 p.m. Music 6:30 - 9:30 p.m. by Wayne and Joe.

Sunday, March 23

St. Mary's (Holmes Ave.) Slovenian School breakfast 9 a.m. to 12 noon.

Sunday, April 6

Super Button Box Bash XXI at Slovenian Society Home, both halls featuring 15 button accordion bands.

Sunday, April 6

Drama Club LILJA presents a comedy "The Wicked Widow" at Slovenian Home on Holmes Ave., beginning at 3:30 in the afternoon. Everybody welcome!

Saturday, April 12

Jadran Singing Society dinner (5 p.m.), concert and dance featuring Fred Ziwich Orchestra at SWH, 15335 Waterloo Road, Cleveland. For tickets \$20, call (216) 481-3187 or (440) 951-1694.

Sunday, April 13

St. Mary's (Holmes Ave.) Palm Sunday 9:45 a.m. blessing of butare and procession. 10 a.m. Mass.

Sunday, April 13

Annual benefit dinner for Seniors Program at St. Vitus Auditorium sponsored by

Holy Name Society, KSKJ Lodge No. 25, and Altar Society.

Tuesday, April 22

St. Vitus Catholic War Veterans Dinner (Reverse raffle). Tickets \$40.00. \$2,500 total cash prizes. Contact Rich Mott at (216) 531-4556.

Saturday, April 26

Zarja Singing Society Spring Concert, Slovenian Society Home, Euclid. Dinner before concert; Jeff Pecon Orchestra provides music for dancing after concert.

Saturday, April 26

Slovenian Fest, hosted by UWM Slovenian Arts Council (Milwaukee) at Helene Zelazo Center for Performing Arts, 2419 E. Kenwood Blvd., featuring art exhibit, music, and cultural exhibits. Tickets: \$7.

Sunday, May 4

Holmes Ave. Pensioners Club annual dinner dance, Slovenian Home, 15810 Holmes Ave. Dinner 2 p.m., dancing to Ray Polantz 3 to 7 p.m. All Welcome! Tickets call 216 531-2088 or 440 943-3784 before April 26.

Sunday, May 11

Slovenian National Home Co., 3563 E. 80 St., Cleveland, Annual Mother's Day Breakfast Brunch. \$7. Serving 9 a.m. - 12 noon.

Sunday, May 25

Choral group Korotan annual concert at Slovenian National Home on St. Clair Ave., Cleveland.

Sunday, June 8

St. Mary's (Collinwood) Slovenian School picnic at Slovenska Pristava, 12:30 Mass followed by dinner.

Sunday, July 13

Ohio Federation of KSKJ Lodges Picnic at Slovenska Pristava.

Slovenians Are Cool

Oven Hash Browns

- 1 pkg. (2 pounds) frozen hash brown potatoes, thawed
- ¼ cup chopped onions,
- 1 can (10 ½ ounces) condensed Cream of Chicken Soup
- 2 cups dairy sour cream
- 2 cups grated cheddar cheese
- 1 teaspoon salt
- ¼ tablespoon pepper
- 2 Tablespoons chives
- 1 cup fine dry bread crumbs or corn flake crumbs
- ½ cup melted butter or margarine

When potatoes are thawed, shred in a large bowl. Mix together well, onions, soup, and sour cream. Toss with potatoes. Fold in grated cheese, salt, pepper, and chives. Turn in to a greased oblong baking dish, 11 x 7 x 1½. Mix together bread crumbs and melted margarine. Sprinkle over top. Bake, uncovered, at 350 degrees for 45 minutes.

Note: A food processor may be used to grate the cheese and blenderize onions, soup, and sour cream. If you're serving a large crowd, the recipe can be doubled. Be sure and use an oblong dish that is 3 inches deep or two 11 x 7 x 1½ baking dishes.

--M.D.D.

Death Notices

TONY JAY

Accordianist Tony Jay, who was known officially as Anthony Jagodnik on his job delivering mail in Lyndhurst, died Wednesday, Feb. 26, 2003 at his home in Sleepy Hollow, N.Y.

In recent decades he played the Cordovox, an electronic accordion that mimicked the sounds of a number of instruments. Jay played with many kinds of bands and took pride in mastering a variety of musical styles, including German, Greek, Spanish and Italian. That made him especially popular for weddings and other ethnic-theme events. He received one of his favorite compliments when he played for an Orthodox Jewish wedding. A guest told him that although he was a musician, too, he could not play all the tunes that Jay knew.

Jay, 88, was born in Cleveland and graduated from Shore High School in Euclid. Rather than play baseball with other children, he preferred to stay home and practice on his accordion. Years later, he said he enjoyed the instrument so much because it enabled him to make other people happy.

It also led to anecdotes, such as when he played with a young Perry Como in a tavern on Cleveland's Short Vincent Street, just before Como hit the big time.

Jay served as an Army Air Forces meteorologist in Dakar, on the west coast of Africa during World War II. He was a mailman for 21 years.

He married Irene Mlack 61 years ago. The couple enjoyed gardening at their home in Mayfield.

In addition to his wife, survivors include sons Anthony J. Jr., of Bolton, Mass., and Donald of Pennsylvania; a daughter, Cynthia Jones of Sleepy Hollow, N.Y.; two grandchildren; and a great-grandchild.

Services were held Monday, March 3 at 10 a.m. at St. Francis of Assissi Catholic Church, 6850 Mayfield Road, Gates Mills.

CARST-NAGY Memorials

15425 Waterloo Rd.
481-2237
"Serving the Slovenian Community."

Zelev Funeral Home MEMORIAL CHAPEL

Located at

452 E. 152 St. Ph: (216) 481-3118

Family owned and operated since 1908

Memorial contributions may be made to the Alzheimer's Association, 12200 Fairhill Road, Cleveland 44120.

--Richard M. Peery
The Plain Dealer

STANLEY G. JANZ

Stanley G. Janz, 67, passed away on Monday, Feb. 17 at his home in Cleveland. He was employed as a tile setter.

Mr. Janz is survived by his mother Angela (nee Belich); brothers Anthony and James; sisters Josephine Golden, Evelyn Adamczak, and Marcie Williams; and many nieces and nephews. His father Anton Janz preceded him in death.

Mass of the Resurrection was held Saturday, Feb. 22 in St. Felicitas Church. Burial in All Souls Cemetery.

Family and friends were received at The Dan Cosic Funeral Home (formerly Grdina), 17010 Lake Shore Blvd., Cleveland.

GENEVIEVE M. FRATE

Genevieve M. Frate, 77, a 25-year resident of Chesterland, Ohio, passed away at Euclid General Hospital on Sunday, Feb. 23, 2003. Genevieve was born on Nov. 11, 1925 in Cleveland, Ohio. She was a cook for 18 years for the Chardon Public School System. She retired in 1969.

Genevieve is survived by children Thomas Frate (wife Susan) of California, and Carol Williams of Willowick; a sister Mickey Johnson; six grandchildren; and two great-grandchildren. Five siblings are deceased.

Friends were received at The Dan Cosic Funeral Home (formerly Grdina), 17010 Lake Shore Blvd., Cleveland, on Tuesday, Feb. 25.

Funeral was at 10 a.m. on Wednesday, Feb. 26 with Rev. Ralph Hudak officiating. Burial in All Souls Cemetery, Chardon, Ohio.

In Memory

Thanks to Ann Zlatoper of Moreland Hills, Ohio who renewed her subscription and added a \$100.00 donation in memory of her wonderful husband, Joseph Zlatoper.

Donation

Thanks to Anonymous of Wickliffe, Ohio for the \$37.00 donation.

In Memory

Thanks to Mr., Mrs. Joseph Spisich of Wickliffe, Ohio who renewed her subscription and added a \$20.00 donation in memory of parents Mike and Anna Spisich.

In Memory

Thanks to Marija Hocevar of Richmond Hts., Ohio who renewed her subscription and added a \$20.00 donation in memory of her husband, Matija.

In Memory

Thanks to Kristina Music of Willoughby Hills, Ohio who gave a \$15.00 donation in loving memory of husband, Franc Music.

In Memory

Thanks to Pat Murphy and Family of Chardon, Ohio who submitted a \$35.00 donation in memory of mother, Anna Lucic.

Donation

Thanks to Sylvia and Bronko Pisorn of Kirtland, Ohio who added a \$15.00 donation to their subscription.

In Memory

Thanks to Rose Filipovic of Euclid, Ohio who donated \$25.00 in memory of her husband, Mike Filipovic.

Donation

Thanks to Ivanka Pretnar of Cleveland, Ohio who donated \$15.00 to the Ameriška Domovina.

Donation

Thanks to Chris and Joan Chermely of Wickliffe, Ohio who renewed their subscription plus added a \$20.00 donation.

In Memory

Thanks to Frances Gazvoda of Cleveland, Ohio who submitted a \$10.00 donation in memory of parents Joze and Francka Gazvoda.

In Memory

Thanks to Mara and Gary Hull of Lakewood, Ohio who presented a \$25.00 donation in memory of Karl Klesin.

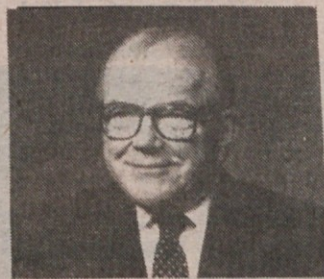
Love never dies as long as someone remembers.

In Loving Memory 34th Anniversary



Major John A. Petric
Died March 2, 1969

2nd Anniversary



John Petric
Died March 17, 2001

No one knows the silent heartaches
Only those who have lost can tell
Of the grief that's borne in silence
For the one we loved so well.

"Everything ceases, only God remains
Blessed is he who understands this."

--Fr. A. M. Slomšek

Mary Petric and Family

Remembering



Tony Petkovsek Sr.

On the 10th Anniversary of his passing -
March 2, 1993

And the 100th Anniversary of his birth -
January 17, 1903

*His memory lives on through our Polka Radio
programming daily on WELW 1330 AM,
some 42 years!*

Tony Petkovsek - Son

IN LOVING MEMORY

Of the 11th Anniversary

Of The Passing Of Our Dearly Beloved
Brother, Brother-in-Law, Uncle, and Great-Uncle



Rt. Rev. Msgr. Louis B. Baznik
Died March 7, 1993

*It broke our hearts to lose you,
But you did not go alone;
For part of us went with you,
The day God took you home.*

Edward Baznik, brother;
Eileen and Mary Baznik, sister-in-law;
his nieces: Helen Marinic, Brandon, Fla., Dorothy Dever, Cincinnati, Ohio,
Esther Martin, Blanche Jones, Largo, Fla.
Lois Mentel, Carol Dougherty, Mary Lou Moyon, Kentucky
Sr. Edwardine Baznik, S.J.S.M., Louisville, Ohio,
Mary McCafferty, Dayton, Ohio;
his nephews: Dr. Charles Baznik,
Robert Baznik, Boston, Mass., Richard Baznik,
Edward J. Baznik, and remaining relatives in U.S., and Canada

Highland Heights, Ohio, March 6, 2003

SHA Birthdays

Happy Birthday to the following residents of the Slovene Home for the Aged in Cleveland who were born in the month of March:

- 3-04 - Cassie Toth, 83, born in Little Rock, Ark.
- 3-08 - Joyce Lenassi, 87, born in Cleveland
- 3-10 - Josephine Juhant, 92, born in Slovenia
- 3-12 - Adela Modic, 86, born in Pennsylvania
- 3-15 - Gabriella Girod, 91, born in Cleveland
- 3-20 - Anna Haug, 98, born in Cleveland
- 3-22 - Eleanor Balanda, 89, born in Lithuania
- 3-23 - Mary Fugina, 88, born in Slovenia
- 3-28 - Carmen Frederico, 80, born in Cleveland
- 3-28 - Angela Klepa, 83, born in Cleveland
- 3-31 - Elsie Rudman, 79, born in Montana
- 3-31 - Mary Yan, 101, born in Slovenia.

St. Mary's Lenten Fish Fries

Every Friday during Lent, beginning March 7, from 4 to 7 p.m., a fish fry will be held in St. Mary's school auditorium, 15519 Holmes Ave., sponsored by the Parish Council.

Cost of fresh ocean perch, home-fries, salad, dessert and coffee is \$7.00 for adults and \$3.50 for children. Shrimp/fish combo dinner or all shrimp dinners are \$7.50. Macaroni and cheese dinners are \$3.50. All are welcome.

In Memory

Thanks to Mrs. Olga Kalar of Euclid, Ohio who donated \$20.00 to the American Home newspaper in memory of her wonderful husband, Ludvik Kalar.

In Loving Memory
Of the 27th Anniversary
of our dear Mother,
Grandmother, and
Great-Grandmother



Mary Zupancic

(formerly of Glass Ave., now Lausche Ave.)

who died March 6, 1976.
Your memory is our keepsake,
With that we'll never part;
God has you in His keeping,
We have you in our hearts.
sady missed by
Frank and Rosemarie
Henry
Bob and Lillian
and their Families

US Colleges After 6'-10" Slovenian

With one scholarship to fill for next year's team, the Michigan State University men's basketball team is looking abroad to snag their last recruit.

Last week, staff from MSU made a trip to Europe to look at 6-foot-10 center Erazem Lorbek.

Hoop Scoop Online analyst Chris Johnson said Lorbek would be a great pickup for any team because he offers toughness, something European players normally shy away from.

"He's a pretty strong kid," Johnson said. "He likes to pound it inside - he's a banger."

Last year, the 17-year-old played on the 22-and-under European championship team. During the International Junior Tournament in Bardelona, Spain in January, Lorbek averaged 24.7 points per game to earn most valuable player honors.

Johnson said, "There is no doubt that he is an impact player. He's played in the pressure situations before. He is mature beyond his years."

Other teams showing interest in Lorbek are UCLA, North Carolina and Hawaii.

Thanks to Philip Hrvatin for this news.

Slovenians R Us

Lilija presents The Wicked Widow

On Sunday, April 6, Drama Club LILIJIA presents a comedy, "The Wicked Widow" at Slovenian Home on Holmes Avenue beginning at 3:30 in the afternoon. Everyone welcome!

Flower Power 2003

Seasonal Planting and Pruning, Grass cutting, edging, and planting flower beds and displays. Fertilizing and soil amendments available (mulches, manure, and soils). Bird feeders, feeds, and bath fountains. Landscape Design tailor made for you...

Call Michael J. Mivsek
for appointment
(216) 361-9909



Specialists in
Corrective Hair Coloring

tina & brenda's

HAIR SALON

5216 Wilson Mills Road
461-7989 / 461-0623 Richmond Hts., Ohio 44143

LAVRISHA

Construction & Repair

BUILDING IMPROVEMENT SERVICES
6507 St. Clair Ave. - Cleveland, OH 44103
216 / 391-0035

Drive in - or Walk In

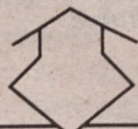
BRONKO'S

Drive-in Beverage

510 E. 200 St. - DMH Corp.
Euclid, Ohio 44119 581-8844

Imported and Domestic Beer and Wine
Soft Drinks - Milk - Ice - Snacks
Imported Slovenian Wines & Water
We have all Ohio Lottery Games
Open Mon. - Sat. 10 a.m. - 10 p.m.
Sunday (no wine sold) 11 a.m. - 5 p.m.
Owner - David Heuer

Attention West Side Residents



KWICK-N-CLEAN
DRY CLEANERS & LAUNDRY

SAAD SIBAI
226-3730

ALTERATIONS

BULK LOAD PROFESSIONAL DRY CLEANING · SHIRT SERVICE ON PREMISES
15019 MADISON AVENUE · LAKEWOOD, OHIO 44107

Slovenian Spring Buffet

Friday, April 11

at Sherwin-Gilmour Party Center
5947 Mayfield Road, Mayfield Hts., Ohio

\$18. -- Featuring: Buffet by Albie Somrak -
Breaded Chicken, Roast Pork w/Sauerkraut
Slovenian Oven Baked Potatoes, Ajmoht,
Green Beans w/Kohlrabi, Sweet Rolls,
Beverage - Coffee, Tea, Apple Strudel
MUSIC BY JOE NOVAK & FRIENDS

Doors Open 5 p.m., buffet 6 p.m., dancing 7 - 9
Call for Reservations: Corrine 440-449-2555

Dr. Zenon A. Klos

E. 185th Area



531-7700

-- Emergencies --

Dental Insurance Accepted
Laboratory on Premises - Same Day Denture Repair
COMPLETE DENTAL CARE FACILITY

848 E. 185 St.

(between Shore Carpet & Fun Services)

Each snowflake in an avalanche pleads not guilty.

In Loving Memory of



Joseph E. Nosan Sr.

Died: March 8, 1998

*"A Beautiful life that came to an end,
He died as he lived, everyone's friend.
In our hearts a memory will always be kept,
Of one we loved, and will never forget."*

Loved and missed by:

- Wife, Olga;
- Sons David, Joseph;
- Daughters-in-law Patricia, Janet;
- Grandchildren Joseph A., Jacqueline,
Jonathan, David C., Ann Elizabeth,
and friends

In Loving Memory of

Angela Pucel

Died March 10, 1990

Joseph Pucel

Died April 11, 1950

Edward Pucel

Died March 13, 1994

Sophie (Marolt) Pucel

Died June 6, 1977

Mama, Ata, Brat, in Svakinja

*You are loved and always
will be remembered by us all.*

Sadly and lovingly missed by
daughter and sister, granddaughter, and husband,
grandson and wife, and great grandson

St. Michael, PA



– Vesti iz Slovenije –

Slovenska vlada začela s kampanjo za uspešen izid referendumov o EU in NATU

V torek so predsednik vlade Anton Rop, zunanji minister Dimitrij Rupel in minister za evropske zadeve Janez Potočnik pod geslom *Doma v Evropi, varni v NATU* simbolično zaznamovali začetek vladne kampanje. Ta naj bi pripeljala do pozitivne odločitve slovenskih državljanov na referendumskem odločanju o vstopu v EU in predvsem v NATO. Verjamemo, da lahko na podlagi strpne razprave predstavimo argumente za in jih soočimo z argumenti *proti*; vendar pa je argumentov za bistveno več, je poudaril Rop. Še posebno je izpostavil, da ne gre za kampanjo, temveč za "sklepni del javne razprave".

Javna razprava po Ropovih besedah teče že dalj časa in jo bodo zdaj ustrezno intenzivirali povsod po Sloveniji. Poudaril je tudi, da ne gre za "komercialno propagando", ampak za "informiranje". Šlo naj bi za vrsto prireditev, na katerih bodo državljani dobili možnost priti do besede in si oblikovali svoje mnenje o vstopu države v obe povezavi.

Tako bo danes, 6. marca, v ljubljanskem Cankarjevem domu javna razprava z naslovom *Slovenija in NATO*, v kateri bodo kot govorniki nastopili veleposlanika Madžarske in Belgije pri NATU ter predsednik odbora za zunanjo politiko v nemškem bundestagu. Sklepna razprava, na katero bodo povabili vodilne slovenske politike, pa bo 18. marca, prav tako v Cankarjevem domu.

V Sloveniji se bodo v sklopu "javne razprave" oglasili tudi številni tuji gostje. Rop je že ta teden napovedal obisk predsednika evropske komisije Romana Prodirja, v času do dvojnega referenduma pa pričakujejo še komisarja za širitev EU in portugalskega zunanjega ministra ter generalnega sekretarja NATA Georgea Robinsona. Obisk napoveduje še nemški zunanji minister Joschka Fischer.

Zunanji minister Rupel je povedal, da je vključitev v obe integraciji prednostna zunanjepolitična naloga Slovenije že od leta 1994. "Z vstopom v NATO si bo Slovenija utrdila svoj mednarodni položaj," je dejal. Povedal pa je tudi, da o alternativah NATU nima smisla govoriti, ker jih tako rekoč ni. "Z vključitvijo v NATO se vključujemo

tudi v razprave o prihodnosti Evrope in čezatlantskih odnosov, v nasprotnem pa bodo o nas odločali drugi."

Na novinarsko vprašanje, zakaj na tiskovni konferenci ni sodeloval tudi obambni minister Anton Grizold, ki je doslej zelo aktivno zagovarjal vstop v NATO, je predsednik vlade Rop povedal, da so ocenili, da je takšna zasedba trenutna dovolj, Grizold bo lahko sodeloval v "javni razpravi".

Premier Tone Rop je povedal, da vlada v četrtek (na redni tedenski seji, op. ur. AD) še ne bo odločala o ameriški prošnji za tranzit orožja čez slovensko ozemlje. Pogovori obrambnega ministrstva s predstavniki ZDA še tečejo. "V tem trenutku se nam zdi pomembno počakati na odločitve varnostnega sveta ZN, ki se sestane v petek," je dejal Rop in je ponovil, da je Slovenija zavezana odločitvam VS.

Za geslo *Doma v Evropi, varni v NATU* so se po besedah premiera Toneta Ropa odločili, ker sta obe odločitvi med seboj povezani in oblikujeta celoto. Javni razpravi o EU in NATU bosta tekli ločeno, ponekod pa se bosta združili, da bi pojasnili javnosti tudi skupne točke obeh povezav. V tem kontekstu gre, kot je dejal Rop, predvsem za vlogo NATA pri oblikovanju varnostne politike EU in za vlogo zaveznitva v prihodnosti.

Inflacija v nevarnih višinah

Februarska rast cen življenjskih potrebščin je bila 0,5 odstotka, letošnja inflacija 1,5 odstotka (predvsem zaradi dražjih živil in avtomobilov ter telefonskih storitev), primerjava februar 2002/februar 2003 pa pokaže 6,2-odstotno inflacijo (za letos je načrtovana 5,1-odstotna, vendar bo zaradi velikih podražitev surove nafte napoved zelo težko uresničiti). V 12 državah z evrom je bila inflacija 2,3-odstotna, v EU 2,1-odstotna.

Kosovarja Limaja poslali v Haag

Slovensko vrhovno sodišče je po zahtevi haaškega sodišča za vojne zločine na območju nekdanje Jugoslavije 32-letnega kosovskega Albanca Fatmirja Limaja, prijetelega v Kranjski gori 8. februarja, poslalo v Haag. Soobtožen je s trojico Albancev za nezakonit odvsem prostosti, mučenje in uboj 23 kosovskih Albancev in Srbov v taborišču Lapušnik leta 1998.

Iz Clevelanda in okolice

Pečene ribe v postu—

Pri Mariji Vnebovzeti vabijo vsak petek v postu (in začeni jutri) na pečene ribe. Servirali bodo od 4. do 7. zvečer v šolski dvorani. Večerje: ribe \$7; raki in ribe \$7.50, makaroni s sirom \$3.50, in za otroke \$3.50.

Tudi v Slovenskem narodnem domu na St. Clairju bodo imeli take večerje ob petkih v postu: malice od 11.30 dop. do 1.30 pop. za \$6, večerja od 5. do 7.30 zv. pa za \$8.

Postna obnova—

Ljubljanski pomožni škof Alojzij Uran bo imel štiridnevno duhovno obnovo za slovensko govoreče rojake v Clevelandu in okolici. Tu bo od 23. do 27. marca in sicer pri župniji Marije Vnebovzete v Collinwoodu. Za več informacij, kličite župnišče na 216-761-7740.

Dobrotnike iščemo—

Pisarna sporoča, da se je oglasila naročnica in obljubila, da bo krila stroške za letalsko pošiljanje AD g. Rafka Ropretu, ki deluje v Trstu, za dva meseca. To stane \$27.50. Zato pisarna prosi druge dobrotnike, ki bi krili stroške za mesec, dva ali več, da bi prišli do letoletne naročine (\$165). Oglasite osebno ali po telefonu: 216-431-0628.

Novi grobovi

Anna Zallnick

Dne 4. marca je v Slovenskem domu za ostarele umrla 104 leta stara Anna Zallnick, rojena 26. julija 1898 v Sloveniji, v ZDA je prišla l. 1913, ob smrti najstarejša živeča faranka pri Sv. Vidu, vdova po Antonu, mati Anthonyja, Thomasa, Franka in že pok. Pat, 7-krat stara mati, 12-krat prastara mati, članica AMLA št. 4, KSKJ št. 25, nekdanja članica Oltarnega društva pri Sv. Vidu. Pogreb bo jutri, v petek, v oskrbi Želetovega zavoda dop. ob 9h, v cerkev sv. Vida ob 10h in od tam na pokopališče Vernih duš. Ure kropljenja so danes pop. od 2. do 4. in zv. od 6. do 8. Družina bo hvaležna za darove ali St. Vitus Church Endowment Fund ali Slovenskemu domu za ostarele.

Joseph C. Arko

Dne 28. februarja je na svojem domu umrl 81 let (dalje na str. 16)

Začetek posta—

Včeraj, na pepelnični sredi, se je začel 40-dnevni post. Velikonočna nedelja je letos 20. aprila.

Posebna priloga—

Prihodnji teden, 13. marca, boste skupaj z AD dobili tudi vsakoletno posebno prilogo, 32-stransko, ki jo je pripravila in dala tiskati Federacija slovenskih narodnih domov. Federacija bo imela svoj letni banket (menda je že razprodan) v soboto, 15. marca, v SND na St. Clairju.

Predavanje o Trubarju—

V sredo, 19. marca, bo o življenju in delu Primoža Trubar govoril dr. Vladimir Rus. To bo v sklopu predavanj oz. večerov, ki jih sponzorira Slovenian American Heritage Foundation v SDD na 20713 Recher Ave. v Euclidu. Pričetek je ob 7h zv., po predavanju in diskusiji bo družabno srečanje. Javnost vabljen, vstopnine ni.

Spominska darova—

Ga. Olga Kalar, Euclid, O., je darovala \$20 v pomoč našemu listu, to v spomin moža Ludvika. Ga. Mara in g. Gary Hull, Lakewood, O., sta darovala \$25, v spomin Karla Klesina. Marija Hočvar, Richmond Hts., je poklonila \$20, v spomin moža Matije. Lepa hvala vsem.

KOLENDAR

MAREC

15. – Federacija slovenskih narodnih domov priredi "mož in ženska leta" banket v SND na St. Clairju.

23. – Slovenska šola pri Mariji Vnebovzeti ima zajtrk v šolski dvorani med 9. dop. in 12. opoldne.

APRIL

6. – Dramsko društvo Lilija uprizori veseloigro "Vražja vdova" v Slov. domu na Holmes Ave. Pričetek ob 3.30 pop.

26. – Pevski zbor Zarja ima koncert z večerjo in plesom v SDD na Recher Ave. Igral bo Jeff Peconov orkester.

MAJ

25. – Pevski zbor Korotan ima koncert v SND na St. Clair Ave.

25. – Društvo SPB sponzorira spominsko sv. mašo (dalje na str. 14)



photo: BOBO

SLOVENSKI DIPLOMATI SE ZBRALI NA VSAKOLETNEM TRIDNEVNEM DELOV-

NEM SESTANKU – Na fotografiji so udeleženci tega sestanka oz. srečanja. Poslušali so med drugim predsednika vlade Toneta Ropa in zunanjega ministra Dimitrija Rupla, ki sta v prvi vrsti v sredini, in tudi predsednika Slovenije Janeza Drnovška. Na skrajni desni je nekdanji slovenski veleposlanik v ZDA in nato Združenih narodih Ernest Petrič (sedaj je veleposlanik v Avstriji), v zadnji vrsti bolj proti levi sredini je Tone Gogala, generalni konzul v Clevelandu. Med poudarki na letošnjem srečanju je bila večje zanimanje za gospodarske zadeve, v prvi vrsti pospeševanje slovenskega izvoza. V svojem nagovoru je Janez Drnovšek dejal, da Slovenija v zvezi z iraško krizo noče zavzeti stališča ne za ZDA in ne proti njim. Trenutno ima Slovenija 51 veleposlaniških in konzularnih predstavništev po svetu, v načrtu so pa odprtja še nekaterih.

JOŽE TRČEK, *Književni listi, DELO, 17. febr. 2003*

RECENZIJA

Družinski dan

Kalvarija Metoda M. Milača

Pri založbi Peter Lang v New Yorku je v zbirki *Študije moderne evropske zgodovine nedavno (letnica 2002)* izšla knjiga našega rojaka Metoda M. Milača z naslovom *Upor, zapor in prisilno delo*.

Avtor opisuje svojo medvojno kalvarijo z elementi družinske kronike in hkrati zajema širše dogodke v tolikšnem obsegu, da lahko bralec dobi precej izčrpen vpogled v dogajanja med vojno pri nas.

Slovenskemu bralcu je vse tisto, kar ne sodi ožje v osebno piščevo tragiko, večinoma znano iz drugih virov, kljub temu pa bo lahko zanimivo tudi za naše zgodovinarje, kajti v knjigi so podrobnosti, ki jih v drugih delih ni.

Napisana je domoljubno, in čeprav je avtor emigrant od leta 1945, v njej skoraj ni ideološke tone, kar bralca pritegne.

Metod M. Milač se je rodil na Prevaljah leta 1924, kjer je bil njegov oče višji banovinski uradnik, zato se je družina ob nemškem napadu na Jugoslavijo umaknila v Ljubljano. Hodil je na škofijsko gimnazijo v Šentvidu ter se takoj povezal s tajno odporiško študentsko organizacijo, čeprav ne v vojaško formacijo.

Poleti 1942 so ga aretirali in poslali v internacijo z znamenitim transportom, katerega so partizanske enote pri Verdu osvobodile. Po nekaj tednih njegovega bivanja med notranjskimi partizani so Italijani vdrli na partizansko ozemlje, M. M. Milača so zajeli in ga z novim transportom odpeljali na Rab.

Januarja 1943 se je vrnil v Ljubljano in nadaljeval študij do jeseni 1944, ko so ga Nemci zaprli ter odpeljali v Auschwitz.

Proti koncu leta 1944, ko se je taborišču pribli-

ževala ruska fronta, so jetnike preselili proti zahodu. V tem pohodu se mu je uspelo z manjšo skupino oddaljiti in se po različnih nevarnih poteh januarja 1945 prebiti do Maribora.

Ker ni bilo nobene možnosti, da bi ostal neopažen doma, je po zvezah dobil delo v bolnišnici v Gradcu, kjer je ostal do konca vojne.

Takoj po kapitulaciji se je napotil prek Koroške proti domu v Ljubljano. Med potjo se je srečeval z eksodusom bežečih iz Slovenije in prišel do Kranja, kjer se je srečal s svojo materjo. Po nekaj kilometrih hoje proti Ljubljani ste se odločila, da se raje umakne za krajši čas nazaj na Koroško, dokler se stvari nekoliko ne umirijo.

V Avstriji je nato prebil pet let v različnih taboriščih, nekaj časa tudi že kot študent glasbe na Graški univerzi.

Leta 1950 se je preselil v ZDA, kjer je nadaljeval študij glasbe, nato pa še humanistike in filozofije. Zaposlil se je na univerzi v Syracuse (država New York) kot bibliotekar, kjer je preživel večino delovne dobe, in pri svojih 67 letih dosegel še doktorski naslov.

V knjigi opisuje vrsto doživetij in spoznanj, ki včasih bralca pretresajo v globokem človeškem občutju. Naj navedemo odstavek iz zapisov angleškega oficirja N. Nicolsona, ki je maja 1945 v Področici prisostvoval predaji prebežnikov nazaj v Jugoslavijo, kjer med drugim pravi:

"Prebežnike smo z lažjo prevarali, češ da gredo v Italijo, in jih strpali v

živinske vagone, jih z zunanje strani zaklenili ter se umaknili. Takrat so pritekale partizanske skupine, skrite v bližini, in prevzele nadzor nad transportom. Ljudje v vagonih so začeli divje kričati, udarjati po notranjih stenah vagonov in preklinjati nas Angleže, ne partizanov, saj smo vsi vedeli, da jih pošiljamo zanesljivo v smrt. Take scene so se ponavljale dvakrat dnevno več dni. Te izkušnje so mi ostale v spominu kot najbolj grozne v vsem mojem življenju."

Drug detajl je diame-tralno nasproten, a nič manj pretresljiv. Avtor poroča, da se je ob večerih v Auschwitzu večkrat zbrala manjša skupina Slovencev v posebnem prostoru in prepevala slovenske pesmi. Znenada je nekega večera vstopil v sobo nemški oficir, brez besed prisedel in mirno poslušal. Seveda so prestrašeni pevci hitro utihnili, on pa jih je spodbujal, naj kar pojejo.

Ko so odpeli naslednjo pesem, je nekaj časa zamišljeno molčal, nato pa se je predstavil kot odgovoren za ves kompleks taborišča (kaj je to pomenilo, niso razumeli), in se zanimal, od kod so prišli in katere narodnosti so. Nato jih je v okorni, vendar razumljivi slovenščini vprašal, ali znajo zapeti tudi pesem Kje so tiste stezice? Še štiri ali pet večerov je prišel z isto željo, potem ga niso videli nikoli več ...

Knjiga je napisana v privlačnem slogu, s smislom za tekočo pripoved, v določeni meri tudi za besedno umetniško kompozicijo, čeprav je precej dokumentarna, saj avtor uporablja prek sto različnih virov. Tako ponudi marsikaj tudi zgodovinarjem.

Naj bi knjigo izdali še pri nas?

Menim da, kajti ta divji ples krvave vojne vihre se je v eni najhujših oblik dogajal prav na naših tleh; noben drug evropski narod ni bil toliko razcepljen in posiljen s tolikimi ideologijami ter

(PALJE na str. 11)

CLEVELAND, O. – Slovenska šola pri sv. Vidu bo v nedeljo, 16. marca, praznovala "družinski dan". Pri sv. maši ob pol enajstih bo poseben poudarek na družino, in to v ožjem in širšem smislu.

Vsak pripada svoji rodni družini. S krstom smo sprejeti v krščansko družino. Vključimo se v farno družino. Po narodnosti pripadamo slovenski družini in pa družini Združenih držav Amerike. Izbiramo si prijatelje in tako si lahko zamislimo tudi tam vez družine. Seveda smo pa vsi del družine človeštva.

Na vse te vezi se bomo spomnili v molitvi in jih simbolično prikazali s predmeti. Priporočili se bomo Sveti Družini, naj nas varuje in vodi. Po službi božji bo kar v cerkvi zelo kratek program, kateri bo zopet imel temo družine. Nato bo v cerkveni dvorani prilika za pogovor in okrepčila.

Vljudno vabimo farane in prijatelje, da se pridružite družinam Slovenske šole za "družinski dan". Vsi dobrodošli!

Odbor

Bernarda Fink v New Yorku

NEW YORK, NY – V nedeljo, 23. februarja, smo bili Newyorčani deležni koncerta baročne glasbe v Alice Tully Hall. Alice Tully Hall je ena izmed dvoran Lincolnovega centra, kjer ima svoj sedež tudi Metropolitan Opera.

Tokrat smo bili vsi v velikem pričakovanju, ker je na tem koncertu nastopila Bernarda Fink Inzko. Ta je naša rojakinja (to je bilo jasno napisano v tiskanem programu), ki se je rodila v Argentini. Tam je začela svojo umetniško pot kot mezzosopranistka.

Življenje jo je zaneslo tudi v New York, kjer je z veseljem zahajala med Slovence. Bila je vedno vesela in prijazno nasmejana.

Žalibog se je prehitro izselila. V Evropi je nadaljevala s svojim umetniškim prizadevanjem in je zorela.

Tako je tokrat nastopila v New Yorku s Freiburškim baročnim orkestrom. Nastopila je kot edini vokalist te zvrsti glasbe, ki je večini publiki bolj nepoznana.

Vendar naj nas to ne zanaša, ker baročna glasba v svoji strukturi in izvedbi deluje kot natančen stroj, skoraj z matematično točnostjo. Kontrapunkt tu ne dovoli napak. Zato je baročna glasba za ljubitelje te glasbe tako očarljiva.

Na sporedu so bile štiri skladbe. Prva je bil koncert za dve vijolini Johana Sebastijana Bacha v D-molu, BWV 1043. Skladba, ki je v treh stavkih, je ena izmed bolj znanih Bachovih del.

Posebno drugi del, lento, je zelo lep. Zanimivo pa je energično in izmenično prelivanje melodije v kontrapunktu prve in druge vijoline.

Sledila je kantata Georga F. Handla "Il pianto di Maria" (Marijin jok pod križem), katere je skomponiral Handel za petje na veliki petek. Tu je nastopila Bernarda Fink.

Skladba je v bistvu molitev, a tudi tožba Bogu Očetu. Uvod je pripoveden, torej epičen, vendar v recitativu postane liričen, ko Marija toži nad trpljenjem svojega Sina, ki je bil krivično usmrčen in, ker njene molitve niso bile uslišane.

Višek molitve se začne z verzom "Sventurati miei sospiri". Tu se je Bernarda Fink obnesla čez vse. Zapela je tehnično dovršeno. Pri izvedbi ni pokazala nobenih težav. Pela je z lahkoto. Dikcija v italijanščini je bila, kot bi bila Italijanka in ni bilo zaznati nobenega drugačnega naglasa. Njen glas je bil čist in jasen, ter v notnem razponu glasu vedno briljanten. Torej po tradiciji belcanta. Vsa čast ji!

Tretja skladba je bil koncert Johana S. Bacha za oboe v A-duru, BWV 1055, oziroma za oboe d'amore. Glasbilo je iz lesa, a z nižjo tonsko zastavo kot moderni oboe. Solistka je bila tu Katha-

(DALJE na str. 11)

Pesmi
in **Melodije**
iz Naše Lepe Slovenije

Radijska Družina Cleveland

ED MEJAC
Vodja Radijske DružineWCSB 89.3 FM
Nedelja 9-10 am
Sreda 6-7 pm2405 Somrack Drive
Willoughby Hills, OH 44094
440-953-1709 TEL/FAX
WEB: www.wcsb.org**Prijatelj's Pharmacy**St. Clair & E. 68 St. 361-4212
IZDAJAMO TUDI ZDRAVILA
ZA RAČUN POMOČI
DRŽAVE OHIO - AID FOR
THE AGED PRESCRIPTIONS

Slikar Gregor Perušek (Harvey Gregory Prusheck)

Jelovec 1887 – Cleveland 1940

CLEVELAND, O. – Marsikdo od nas tega imena še ni slišal. Kot mnogo drugih kulturnih delavcev je ta slikar med nami malo znan, čeprav je kot umetnik neumorno deloval v Chicagu in Clevelandu. V Clevelandu je prav v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave. vodil slikarsko šolo. Deloval je celo nekako isto dobo kot v domovini znani Maksim Gaspari – toda Peruškov stil je povsem drugačen; pravijo pač, da pripada skupini umetnikov, ki se imenujejo "ekspresionisti".

Peruškov nečak, znani rezbar Drago Košir, si že dolgo prizadeva, da bi seznanil Slovence s tem umetnikom.

Kalvarija...

(nadaljevanje s str. 10)

različnimi vojaškimi in paravojaškimi formacijami, hkrati pa nasilno razseljen po vsej Evropi in še čez.

Kar je ostalo doma "na svoji zemlji", je bilo potisnjeno po različnih usodah in poteh v bratomorno vojno tolikšnega obsega, ki ga glede na številčnost ni doživel noben drug evropski narod.

Že po končani vojni pa se je, spet na naših tleh, zgodil eden najhujših masakrov nad zajetimi bežičimi različnih nacionalnosti, starosti obeh spolov in celo otrok.

Avtor uporablja izraz "masaker" in ne množični pobjoj, ki se je pri nas sedaj udomačil. Vendar je najbrž "masaker" bolj ustrezen izraz, saj ni šlo le za pomore, ampak žal tudi za poniževanja, mučenja, stradanja in meta-nja golih žrtev, mnogih še živih, še obstreljenih, v divja brezna, katera so nato zakrili.

Tako imamo zagotovo tudi največ znanih in neznanih grobišč domačih in tujih žrtev, ki še niso in najbrž vsa tudi nikoli ne bodo niti označena, saj nam je elementarni vzgib pietete do preminulih preprečevala uvožena ideološka zaslepljenost še desetletja po vojni.

Pri Koširju sva se z možem ustavila pred nekaj leti, ko sva si želela nabaviti kako njegovo delo. Osupela sva nad njegovo zbirko. Pojma nisem imela, kako obširno galerijo vsebuje ta preprosta hišica, kako globoko misleč je ta nekdanji sosed, kako njegovo dleto poje in izoblikuje čimveč osebnih in zgodovinsko važnih dogodkov. Takrat sem si nabavila "krošnjarja", ker sem želela ohraniti ta simbol mojih prednikov.

Tisti čas je Košir še premišljeval, kako bi se poklonil svojemu stricu, umetniku Gregorju Perušku. Prvič sem slišala to ime. Ker je deloval v Ameriki, mi je najprej prišla na misel Gobčeva knjiga "Slovenian Heritage I".

Presenetljivo veliko snovi sem našla na straneh 262-272. To knjigo sem poklonila Koširju. Bil je zelo navdušen. Zelo je bil hvaležen dr. Gobcu in pozneje je z sam z njim napeljal osebne stike.

Košir je gotovo že takrat načrtoval razstavo o svojem stricu. Neumorno je zbiral gradivo. Vedel je, da je precej Peruškovih del v SND na St. Clairju. Naprosil naju je, če bi se ta dela dalo preslikati. Res nama je uspelo dobiti poklicnega fotografa, ki je naredil diapozitive vseh slik tega umetnika. Vodstvo SND nama je bila v veliko pomoč. V veliko čast nama je, da sva vsaj malo pripomogla pri zbirki te razstave.

Ker je Košir v naju videl vez za dosego njegovih načrtov iz ameriškega konca, sva tudi midva vesela, da sva spoznala njegovega strica Gregorja Peruška. Perušek je tako rekoč vzrok, da danes vsebuje najin dom prav lepo zbirko Koširjevih

del, saj se ob vsakem obisku domačih v Jelovcu ustavimo tudi pri tem že staremu znancu.

Košir želi seznaniti Slovence doma, vsaj domačine, s Peruškom. Prav je, da ga tudi mi spoznamo. Sledi Koširjevo pismo:

"Po dvoletnem premoru je končno v Ribnici le uspela prireditev spomin-ske razstave pok. Gregorja Peruška, slikarja, živečega in delujočega v Ameriki.

Razstava je bila predvidena za 60. obletnico slikarjeve smrti – to je 1. 2000. Ker pa ni prišlo do sporazuma med občina Ribnica in Sodražica je razstavo izvedla Narodna galerija Slovenije ob pomoči ministrstva za kulturo RSlovenije in tudi obeh omenjenih občin.

Razstava je bila otvorjena 10. septembra 2002 in bila na ogled do 8. oktobra, to v Miklovi galeriji v Ribnici. Odprtja so se udeležili pomembni poznavalci Peruškovih del in njegovega življenja: ing. P. Svetik, dr. M. Jutršek, dr. I. Mislej, B. I. Klančnik, župana obeh občin, številni predstavniki družbenega in kulturnega življenja in nečak pok. Peruška Drago Košir.

Razstava je bila preseljena po 8. oktobru 2002 še v župnijski dom v Sodražici.

Na razstavi so bile na ogled številna dela, med katerimi so nekatera, ki se nahajajo v Sloveniji, kar je posebno razveseljivo. Tiskan pa je bil tudi ličen katalog, ki do podrobnosti seznanja obiskovalce o delovanju tega v domovini skoraj pozabljenega umetnika, ki je zaslovel kot popoln samouk. Naj pripomnim, da ima slikar Gregor Perušek v Parku kulturnikov pri ribniškem gradu dostojen spomenik, v rojstni fari pa le skromen spominski relief na župnijskem pokopališču – delo njegovega nečaka.

Katalog iz Peruškove razstave v Ribnici in Sodražici se nahaja v knjižnici v Slovenskem narodnem domu na St. Clairju v Clevelandu.

Mira Koscem

Bernarda Fink v New Yorku

(nadaljevanje s str. 10)

rina Arfken. Skladba je bila v treh stavkih in se je začela s serijo lomljenih akordov. Melodija je sledila.

Skladba se je v glavnem lovila med melodijo in kombinacijo akordov. V sredi skladbe smo zaznali v spremembah ritma sicilijanski motiv. Skladba se je končala v kromatično padajočih dvointridesetinkah. Skladba je bila prijetna za poslušalca, a obenem zahtevna za izvajalca.

Četrta skladba, ki bi morala biti zadnja, je bila kantata J. S. Bacha št. 170. Tu je spet nastopila Bernarda Fink. Ta skladba je bila tudi nastavljena na nižji ton. Tu sem se za pevko malo zbal, da bo zaradi dolžine skladbe in nenehne glasovne telovadbe intenzivnost glasu upadla. Pa ni. Vse je zapela z lahkoto in s čistim in jasnim glasom. Tu se je zopet pokazala njena sigurnost in glasbena nadarjenost. Zapela je v nemščini; zapela je strokovno.

Sama skladba izraža željo človeške duše v življenju s Kristusom na drugem, lepšem svetu, na svetu, kjer ni krivic, trpljenja in nevoščljivosti. Kristus je blaženost.

Občinstvo je Bernardo za to petje nagradilo z velikim aplavzom, kar je skoraj neznačilno za naše mesto. In to spontano. Zato je Bernarda Fink zapela še skladbo Vivaldija, katere naslov sem, žal, preslišal. Vendar je bila ta skladba, kljub svojemu baročnemu slogu, bolj melodična in živa. Pizzicati in energičen ritem sta bili prepoznavni značilnosti te srečne in svetle skladbe.

Prišel je konec koncerta. Naj omenim, da je Feiburški baročni orkester pod vodstvom Gottfrieda von der Goltza, prej skupina štirinajstih solistov kot orkester; torej kar sposobnih izvajalcev. Bernarda Fink ga je s svojim nastopom oplemenitila in dopolnila.

Sergej Delak

Kaj se dogaja v Sloveniji? Berite Ameriško Domovino in boste vedno zelo na tekočem!

V BLAG SPOMIN 51. OBLETNICE SMRTI NAŠEGA LJUBLJENEGA IN NEPOZABNEGA OČETA IN STAREGA OČETA



JAMES DEBEVEC
ki je v Gospodu zaspal 6. marca 1952.

Danes je 51. obletnica, odkar si se ločil od nas; kako otožno je življenje, ker Te več med nami ni.

Čas beži, a rane nam ne celi, spomini dnevno nam hite – k Tebi – dragemu očetu, ter, nove nam odpirajo solze.

Le počivaj v božjem miru, kjer ni gorja, kjer ni solza, in trudapolna pot na svetu naj nas pripelje k Tebi vrh zvezda.

Žalujoči ostali:

SINOVI in HČERI,
SNAHE, ZETJE, VNŪKI in VNŪKINJE
CLEVELAND, OHIO, 7. MARCA 2003.

BRALCI
AMERIŠKE DOMOVINE
Priporočajte naš list!



Adria Airways z dobičkom in tudi novim letalom

Še osmo letalo v floti

Novo 48-sedežno letalo CRJ 200 je Adria pod ugodnimi pogoji za dve leti najeli kar pri kanadskem proizvajalcu Bombardierju

Zgornji Brnik – S prvim komercialnim letom novega najetega 48-sedežnega letala CRJ 200 (Canadian Regional Jet) je Adria po besedah predsednika njene uprave Branka Lučovnika po dolgem času spet nakazala svojo širitev. Kar po lanskim poslovnim rezultatih niti ni presenetljivo: ustvarili so za 744 tisoč evrov dobička, tako da bodo sploh prvič plačali davek na dobiček.

Optimistični so pri Adrii tudi po doseženem v začetku novega leta, saj se rast nadaljuje. Na progah med Dunajem in Frankfurtom ter novo med Dunajem in Münchnem celo napovedujejo desetodstotno povečanje števila potnikov.

Lani je Adria, ki je med točnejšimi evropskimi prevozniki, prepeljala za dva odstotka več potnikov kot predlani, ugotavlja komercialni direktor Bojan Sodnik; na 16.102 poletih so prepepljali natančno 814.156 potnikov, največjo rast so zapisali pri povezavi med Dunajem in Frankfurtom.

Povprečna zasedenost letal je bila 58,4-odstotna, za dve odstotni točki večja kot leto prej.

Nasploh so bili uspešnejši na rednih progah, kjer je bilo 720 tisoč potnikov ali štiri odstotke več kot predlani, medtem ko je čarterski promet usahnil za 16 odstotkov.

Prav novo letalo naj bi to razmerje spremenilo. Večje airbuse naj bi posebej v sezoni pospešeno

prodajali za čarterske polete (tudi iz Trsta in Gradca), saj naj bi bile tudi cene za potnike ugodnejše.

Osmo letalo v svoji sicer sodobni floti je Adria po ugodnih pogojih za dve leti najela par pri kanadskem proizvajalcu Bombardierju, pridružuje pa se trem airbusom in dosedanjim štirim kanadskim. Za najem in ne nakup so se odločili zaradi nižjih davkov in pridobivanja časa pri odločanju o rekonstrukciji flote z vključitvijo 70- do 100-sedežnega letala.

Adria je od lani certificiran serviser tovrstnih letal, prav sedaj pa končuje modifikacijo petnajstega letala, z Lufthanso pa so tudi že podpisali še pogodbo o modifikaciji 43 njenih letal.

Morda je prav zato cena najetega letala ugodna. Kakšna natančno, Lučovnik ni povedal, običajna cena najema je bojda od 100 do 150 tisoč evrov na mesec plus ure letenja, novo tovrstno letalo pa stane od 21 do 22 milijonov dolarjev.

Adria se z Jatom še naprej pogovarja o povečanju prometa med Ljubljano in Beogradom, saj so sedanji trije tedenski Jatovi leti očitno premalo. Lučovnik dogovor o štirih Jatovih in dveh Adriinih tedenskih letih od aprila dale pričakuje v naslednjih tednih.

Dosedanji rezultati s te proge so kar zadovoljni. Po Sodnikovih besedah je od 20 Adriinih sedežev povprečno 14 zasedenih; tudi sicer naj bi bila letala 66-odstotno zasedena.

Povečana flota in količina dela zahtevata tudi več kadrov; v dogovor s sindikatom, kar po Lučovniku sploh ni bilo preprosto, naj bi si v primeru potrebe v sezoni pri belgijskem posredniku sposodili od dva do štiri pilote.

Z zaposlovanjem so po besedah direktorja sektorja za letalsko operativno Tomaža Markuna po dolgoletnem moratoriju sicer začeli predlani, ko so zaposlili 6 novih pilotov in nadaljevali lani s še dvema. Dogovor s sindikatom pa je bil možen tudi zato, ker naj bi oktobra letos po sedanjih napovedih zaposlili še štiri nove pilote.

Branko Lučovnik še razlaga, da se je število zaposlenih v zadnjih treh letih zmanjšalo za 30 (in ob koncu lanskega leta obstalo pri 577), sedaj pa je čas za nove zaposlitve – ne samo pilotov. V teku je razpis; dogovarjajo se z eno od kranjskih srednjih šol za tehnike, saj te profile sedaj zaposlujejo tudi od drugod – nekaj imajo Jatovih mehanikov, nekaj jih je s Škotske.

Aleš Stergar
Delo, 20. febr. 2003

Dobrna se pripravlja na jubilej – 600. obletnico

Dobrna – V počastitev davnega leta 1463, ko sta dobrnske toplice in njihov termalni vrelec dobila Sigmund in Andrej Dobrnica in so bile zaradi tega dogodka toplice prvič omenjene v pisnih virih, bodo v Dobrni letos slavili 600-letnico tankajšnjega zdravilišča kot najstarejšega termalnega zdravilišča v Sloveniji.

Izjemni jubilej bodo počastili z vrsto promocijskih in strokovnih prireditvev, v sami družbi Terme Dobrna pa tudi z nameranim zagonom obsežnega naložbenega cikla, ki bo zaradi finančne in siceršnje zahtevnosti trajal več let.

Sprva je bilo sicer predvideno, da bodo v zdravilišču po lanskoletni temeljni obnovi osrednjega hotela Dobrna, ki so ga hkrati s spremembo celostne podobe preimenovali v hotel Vita in takrat tudi družbo Toplice v zdajšnje Terme Dobrna, že kar v začetku letošnjega jubilejnega leta štartali z novo večjo naložbo.

Gre za projekt, s katerim nameravajo ob hotelu Vita napraviti nekaj odprtih bazenov in ob njih še apartmajsko naselje, ki bo z veznim hodnikom povezano s hotelom Vita.

Naložbo naj bi uresničili že do poletja, vendar se je izdelava projektov in pridobitev ustreznih dovoljenj zavlekla, tako da bodo bazene in apartmaje začeli graditi šele jesni.

Kakor je povedal direktor Term Danijel Brcko,

imajo lastniki denar zagotovljen, prav tako pa so že potrdili tudi idejni program bodočih naložb, s katerimi želijo še povečati in izboljšati ponudbo storitev v dobrnskem zdravilišču. Pri tem omenjajo novo parkirišče med hotelom Higieo in novo upravno zgradbo, nov vodni park nasproti dobrnske šole in tudi prenovo najstarejše in najlepše zdraviliščne stavbe, Zdraviliškega doma.

Že letos bodo opravili manjša prenovitvena dela na objektu letne kavarne, v kateri bodo aprila odprli razstavo o 600-letnici zdravilišča in turizma v Dobrni in jo povezali tudi z zanimivim gledališkim dogodkom.

V jubilejnem letu bo izšla tudi posebna revija, ki bo pripovedovala o 600 letih turizma v Dobrni, pripravljajo pa še tri velika srečanja. Na dveh strokovnih bodo različni strokovnjaki govorili o zdravju žensk in rodnosti v Evropi ter o turizmu na podeželju kot globalni težnji in tudi kot o razvojni priložnosti Savinjske regije.

Tretje srečanje pa bo poslovno, strokovno in družabno. Na njem se bodo pogovarjali tudi o tem, ali je 21. stoletje stoletje enakih možnosti za ženske in moške.

Damjana Stamejčić
Delo fax, 3. marca 2003

V Blag Spomin

Pete obletnice



Francke Stanonik

Šopek rožic smo nabrali,
na gomilo tvojo dali,
zraven svečko smo prižgali
in v tišini s tabo pokramljali.
Le kdo pozabil bi gomilo,
v kateri zlato spi srce,
ki neskončno nas ljubilo
do poslednjega je dne.
Ko tvoje zaželimo si bližine,
gremo tja v ta mimi kraj tišine.
Tam srce se tiho zajoče,
saj verjeti ono noče,
da te več med nami ni.

Žaljuči mož Maks
ter sorodniki v Sloveniji

Misijonska Znamkarska Akcija (MZA) Catholic Mission Aid (CMA)

je javna, nepridobitna, dobrodelna misijonska organizacija. Ustanovil jo je Fr. Charles A. Wolbang, CM. Registrirana je v mestu Columbus, Ohio, ZDA.

Za pomoč slovenskim misijonarjem zbira finančno pomoč za njih delo med ubogimi v misijonskih deželah ter za vzdrževanje bogoslovcev za domači misijon.

Hvaležni bomo za vsak dar, ki ga boste darovali v ta namen.

Spomnite se misijonarjev in ubogih v svojih oporokah. Za vse prejete darove izdamo potrdilo za "Income tax".

Uradni naslov:

MZA – CMA

17826 Brian Ave., Cleveland, OH 44119

Glavni odbor MZA-CMA, Cleveland



V BLAG SPOMIN

45. OBLETNICE, ODKAR
JE UMRL USTANOVITELJ
NAŠE POTNIŠKE PISARNE

August Kollander

Preminal je dne 12. marca 1958.

Gospod daruj mu mir,
naj večna luč mu sveti,
ker si dobrote vir,
uživa raj naj svetil

Žaljuči:

MR. in MRS. AUGUST KOLLANDER,
Cleveland, Ohio, 6. marca 2003.

For the best sounds
of Slovenia

Listen to
THE SLOVENIAN HOUR

On 50,000 Watt
WCPC Cleveland Public Radio

90.3 FM
Saturdays 9-10 pm

for Requests call
Tony Ovsenik
440-944-2538

SMUČIŠČE ŠENTJOŠT – OTROŠKI RAJ NA SNEGU

Od križa varovano smučišče v Polhograjskem hribovju je namenjeno veselju najmlajših

Starši za najmlajše plačajo 200 tolarjev, divjake brez vprašanj odženejo – otroci se veselo drsajo in kobacajo na cerkveni zemlji



Nekoč, pred kakimi 200 milijoni leti je menda v te hribe pljusalo morje. Tako pravijo vedeži, ki s krepelci brskajo po kamenju in neredko prinesejo domov okamenelo, že davno preminulo školjko. Pa se je naposled posušilo.

Ostali so tudi tisoč metrov visoki vršaci Polhograjskega hribovja, prek katerega so Rimljani na Gorenjsko tovorili železo in si v ta namen postavili verigo trgovskih postojank. Morda je bila v teh krajih temperatura za vino ravno pravšnja, zato so bili popivanja vajenim Rimljanom s soncem obsijani obronki, ki stegujejo vratove nad pogosto megleno Ljubljansko barje, posebno všeč.



Potem si je nekje sredi 12. stoletja divje, robato in nevedno srednjeveško prebivalstvo na z gozdom poraščenih strminah začelo svojega zavetnika in si postavilo cerkvico sv.

Jošta. Čez dobrih sto let (1354) so ji turn obremenili z zvonom, ki velja še danes za najstarejšega pojočega, iz bron ulitega cerkvenega binglja na Slovenskem.

Ob štetju tik pred vojno je Šentjošt štel skoraj tisoč prebivalcev, nakar jih je med vojno zadela katastrofa. Verni, kakor so bili, se po pričevanju starejših domačinov niso hoteli vtikati v politiko, zato niso odšli v hosto.

Povojna revolucionarna oblast jim je to hudo zamerila in jih tudi krvavo kaznovala. Spomini na te čase v danes pravljici vasi Šentjošt, ki leži na nadmorski višini 640 metrov in pičlih 25 kilometrov rahlo severozahodno od Ljubljane, dejansko niso lepi. Četrtna prebivalcev je bila pobita, četrtna je ušla po svetu. Komaj okrog leta 1955 se je na šentjoštovski planoti rodil prvi otrok.

Namen tega zapisa ni, da bi sodili o teh dogodkih, toda ko smo med vzpenjanjem po strmi, ovinkasti in zgledno asfaltirani cesti zagledali oba značilna šentjoštovska turna in nad njima step-tano reber, katere vrh

nekako vsiljivo krasi grozozanski latinski križ, nas je spreletel nelagoden občutek. Križ na vrhu strmine in pod njim dvesto metrov dolgo smučišče na cerkveni zemlji.

"Namenjeno je predvsem otrokom," je poudaril Jože Leskovec, eden izmed zanesenjakov iz smučarskega društva Šentjošt, ki jim je sam gospod nadškof Franc Rode "dal podpis", da se lahko otroci veselo drsajo in kobacajo po cerkveni zemlji, posebej varovani od velikega križa.

In ta vendar ne spodbuja sproščene razpoloženja. Vendarle pa je z izteka smučišča videti ravno prav tanek, tako da ga opazi le tisti, ki si tega želi. No, križ je tu menda stal od nekdanj, nakar je šel po vojni za nekaj desetletij v izgnanstvo in se zmagoslavno vrnil na svoje mesto po osamosvojitvi sredi devetdesetih.

Toda vrnimo se k smučanju. Šentjoščani so bili od nekdanj vrli smučarji, v kar so jih verjetno silili strmine in zasnežene zime. Okolje in podnebje sta pravzaprav zelo podobna razmeram na Blokah ali Pohorju in vsepovsod je bilo dovolj primerno elastičnega lesa za uvijanje konic. Podoben je bil tudi življenjski ritem ljudi v zametenih zimah, ko so možje v visokem snegu s sanmi vlačili domov kurjavo in seno.

Prvo vlečnico so na Šentjoštu postavili že pred



Smučišče v Šentjoštu, raj za otroke

desetletji. Nato so pred časom zabetonirali jeklene stebre in jo posodobili. Pred kratkim so kupili teptalnik in zdaj si prizadevajo, da bi smučišče zasneževali. "Zelene zime so v zadnjih letih dale otrokom žal le po nekaj dni veselja," pravi Jože.

O cenah smučarskih kart na Šentjoštu ne gre izgubljeni besed. Najmlajši se lahko na posebej zanje urejeno vlečnico ves dan po mili volji obešajo za 200 tolarjev (tj. US \$1.75). Celodnevna vozovnica za odrasle z nočno smuko vred stane 1000 tolarjev. Nekoliko večji otroci, ki se lahko že sami stegnejo po "krožnik", plačajo 500 tolarjev.

Čaj je v teh krajih vreden 100, kuhano vino 200 tolarjev. Za lačne otroke vselej najdejo kos kruha, napolitanke ali hrenovko.

Morda ni odveč pripomniti, da je smučišče navdse primerno za starše, ki ne smučajo, saj imajo svojega malčka izza točilnega pulta pod kozolcem vseskozi na očeh. Divjaki na smučeh na šentjoštovsko strmino nimajo vstopa, tako da je ta pravi raj za otroke.

Jaroslav Jankovič
NEDELO, 16. febr. 2003

Socialdemokrati praznovali 14. rojstni dan

Ljubljana – V SDS so s slavnostno akademijo zaznamovali 14. obletnico stranke. Slavnostni govornik je bil predsednik stranke Janez Janša, na akademiji pa so podelili najvišja priznanja SDS – zlate vrtnice ter priznanja in plakete.

SDS, ki ima več kot 20.000 članov, je bila ustanovljena 16. februarja 1989 kot Socialdemokratska zveza Slovenije, že

leta 1987 pa je bil med stavko litostrojskih delavcev ustanovljen iniciativni odbor za ustanovitev socialdemokratske stranke.

Prvi predsednik je postal France Tomšič. Noveembra leta 1989 ga je nasledil Jože Pučnik; slednji je pozneje postal tudi predsednik Demokratske opozicije Slovenije (Demos), ki je aprila 1990 zmagala na prvih svobodnih volitvah.

Na tretjem kongresu maja 1993 je bil za predsednika SDS izvoljen Janez Janša, ki je bil ponovno izvoljen na kongresih leta 1995, 1999 in 2001. SDS je organizirana v 190 občinskih odborih, ki so povezani v 14 regijskih koordinacij.

STA

Delo, 15. febr. 2003

Slovenska filharmonija v Salzburgu

Salzburg – Simfonični orkester Slovenske filharmonije je 14. februarja gostoval v Salzburgu v okviru tamkajšnje abonmajske koncertne sezone; velika festivalska dvorana z 2400 sedeži je bila že vnaprej razprodana.

Filharmonija je nastopila v Mozartovem mestu s programom, kakršnega ga je že izvedla na dveh koncertih za modri abonma v Cankarjevem domu, to je s Klasično uverturo za simfonični orkester Slavka Osterca, Beethovnim Koncertom za klavir in orkester št. 4 v G-duru op. 58 s solistko Dubravko Tomšič Srebotnjak in z Mahlerjevo Prvo simfonijo v D-duru, imenovano Titan. Dirigent je bil Milan Horvat.

Slovenska filharmonija je v Salzburgu gostovala že večkrat: leta 1976, 1984, 1991, 1994, 1995 in 1996.

M. Z.

Delo, 15. febr. 2003

It's Time for your eye exam!

J. F. OPTICAL

Eye Care Specialists
Eye Exams

Latest in eye fashion - Contact Lenses
We Welcome Your Drs. Prescription

775 E. 185th St. Eye Glasses
Cleveland, OH 44119 Repaired
Tel.: (216) 531-7933 (34)

BRICKMAN & SONS
FUNERAL HOME

21900 Euclid Ave. (216) 481-5277

Between Chardon Rd. & E. 222 St. in Euclid, Ohio

**Joseph L.
FORTUNA**

POGREBNI ZAVOD
5316 Fleet Ave.
Cleveland, Ohio
Tel. 216-641-0046

Moderni pogrebni zavod.
Ambulanca na razpolago
podnevi in ponoči.

CENE NIZKE
PO VAŠI ŽELJI!

p. dr. Vendelin Špendov

Lemont, Ill.

LEMONTSKI ODMEVI

Letos bo pozna Velika noč – 20. aprila, zato je bila pepelnica, pričetek 40-dnevnega posta, v sredo 5. marca.

Postna postava za to leto je podobna kot lani: strogi post je na pepelnico in na veliki petek; vsi petki v postu so brezmesni. V ostalem je vsak kristjan naprošen, da si za to postni čas naloži kako sebi primerno pokoro, morda več molitve, zlasti z družino, možni obisk dnevne sv. maše in vdano s trpečim Zveličarjem prenašati težave življenja.

"Skozi rano v njegovem telesu se je pokazala velika skrivnost ljubezni njegovega srca, razodela se je tajna njegove dobrote, se je odkrilo pristrčno usmiljenje našega Boga, s katerim nas je obiskal Vzhajajoči z višave" (sv. Bernard).

Praznik sv. Jožefa, moža Marije Device in zavetnika vesoljne Cerkve slovesno obhajamo 19. marca. Pred leti v Sloveniji skoraj ni bilo družine brez Jožeta ali Jožefa, Jožice, Pepce. Sv. Jožefu se priporočamo za srečno zadnjo uro: "Sv. Jožef, ki si umiral v Jezusovih in Marijinih rokah, prosim te, izprosi mi milost, da mi bosta ob moji smrtni uri Jezus in Marija s teboj prihitele na pomoč in mojo dušo spremila v večno veselje.

BRALCI
AMERIŠKE DOMOVINE
Priporočajte naš list!

Sprememba naslova

Ko se selite, trajno ali začasno, ste lepo naprošeni, da naši pisarni posredujete pravočasno tako Vaš nov naslov kakor sedanji. To omogoča, da boste brez prekinitve dobivali naš list, prihranili boste pa pisarni strošek 60 centov, ki jih računa pošta za vsak povrnjen oziroma ne dostavljen izvod lista. Uporabljajte ta obrazec za posredovanje potrebnih informacij.

Nov naslov

Ime _____

Naslov _____

Mesto, Država, Zip _____

Star naslov

Star naslov _____

Mesto, država, zip _____

Praznik Gospodovega oznanjenja, 25. marca, je bil so sedaj bolj poznan kot Marijin praznik – Marijin oznanjenje. Saj naša pesem prepeva: "Oznanil je angel Gospodov Mariji, spočela od Svetega Duha: Češčena si Marija je angelski glas, bo zadnja ura bila, Marija prid' po nas."

Sobratje umrli v marcu: p. Marcel Marinshek (5. marca 1951); br. Antonin Šega (7. marca 1973); p. Jožef Čagran (18. marca 1988). Naj počivajo v Bogu.

Pri Šolskih sestrah sv. Frančiška Kristusa Kralja na Mt. Assisi v Lemontu je v prvem mesecu leta 2003 Bog poklical k sebi s. M. Suzano Stepanich, OSF. Sestra izhaja iz družine Jožefa in Neže Stepanich iz Neodeshe, Kansas.

Za izseljence okoli leta 1900 je bila država Kansas privlačna. Med drugimi se je tudi Jožef Stepanich z ženo Nežo (Agnes) Šuštar naselil na farmi. Rodilo se jima je devet otrok. Najstarejšo so 5. oktobra 1913 krstili na ime Agnes.

Leta 1928 je bila 15. avgusta sprejeta v noviciat pri Šolskih sestrah sv. Frančiška Kristusa Kralja v Lemontu. 16. avgusta 1935 se je Bogu posvetila z večnimi obljubami.

Medtem je študirala na univerzi DePaul v Chicagu in dokončala z B.S. diplomu, izpopolnjevala se je še v Pittsburgu in Kansas Cityju.

Vsa ta leta je obenem poučevala v šolah slovenskih župnij širom Amerike. Njeno prvo učiteljsko mesto je bilo v Chicagu pri sv. Štefanu I. 1930, tudi zadnje leto 1996.

Kot upokojenka se je preselila v samostan Marian Hall – Alvernia Manor na asiškem gričku v Lemontu, kjer je 22. januarja 2003 mirno v Bogu zaspala. Hvaležna je bila Bogu za vsa leta, ki jih je mogla posvetiti izobraževanju mladine, zlasti pa za 73 let redovnega življenja. Naj s. Suzana počiva v miru in božjem objemu. – Sožalje sestram ameriške province Šolskih sester sv. Frančiška Kristusa Kralja.

V slovenskih naselbinah te dežele je bilo poleg verskega tudi kulturno udejstvovanje zelo cenjeno. Dandanes je manj prireditvev na odrih, tudi radio oddaje se krčijo, razen v večjih krajih kot je Cleveland in nekaterih drugih slovenskih naselbinah. Na mnogih krajih so se sedaj uveljavile "kulturne ure" in s tem vsaj nekoliko oživljajo slovensko zavest.

Enoletna naročnina na Ave Maria je \$20, izven ZDA pa \$25. Naslov za naročitev: Ave Maria Printery, 14246 Main Street, P.O. Box 608, Lemont, IL 60439-0608.

V odboru Kulturnega centra v Lemontu tudi oddelek za kulturno udejstvovanje nadaljuje delovanje rojakov pri sv. Štefanu v Chicagu. Vsako četrto nedeljo v mesecu je kulturna ura, za kar sta zadolžena Andrej Remec in Nandi Puc.

Nekatere teh ur so zelo zanimive, kot je bila letošnja januarska o Prekmurju, njihovem jeziku in kulturi. Poleg petja in recitacij je lepo predstavil njihovo jezikovno in kulturno delovanje Martin Hozjan.

Ker je dan Prešernove smrti – 8. februar – postal "Slovenski kulturni praznik", je bila tudi v lemontskem kulturnem centru "Prešernova proslava" v nedeljo, 2. februarja, na svečnico. Pri tej prireditvi so bili poleg Prešerna predstavljeni pesniki in pisatelji njegove dobe in celega 19.

stoletja: Fran Levstik, Simon Gregorčič, Simon Jenko, Josip Stritar, Josip Jurčič in drugi.

V naši cerkvi Marije Pomagaj je vsako nedeljo ob enajstih dopoldne slovenska sv. maša. Da je čim slovesnejše, se na koro zberejo pevci, ki so že prepevali pri sv. Štefanu v Chicagu, drugi, mlajši, so pa pričeli tu v Lemontu v okviru Slovenskega verskega središča. Hvaležni smo jim in želimo božjega blagoslova za redno prihajanje, zlasti še za vaje. Radi bi pa vedeli, kako je z zborovskim ali ljudskim petjem po slovenskih cerkvah te dežele.

Pri verouku smo se učili o božjih in cerkvenih zapovedih o zakramentih, in o blagih. Vse to smo poleg osnovnih molitev morali znati "na pamet". Vsako leto blagre tudi slišimo vsaj pri eni od nedeljskih sv. maš, ker odgovarjajo naravnemu hrepenenju po sreči, ki je v bistvu božjega izvora. Pa si osvežimo spomin, kakor nam jih podaja evangelist sv. Matej:

"Blagor ubogim v duhu, kajti njihovo je nebeško kraljestvo. – Blagor žalostnim, kajti potolaženi bodo. – Blagor krotkim, kajti deželo bodo podedovali. – Blagor lačnim in žejnim pravičnosti, kajti nasičeni bodo. – Blagor usmiljenim, kajti usmiljenje bodo dosegli. – Blagor čistim v srcu, kajti Boga bodo gledali. – Blagor tistim, ki delajo za mir, kajti imenovani bodo Božji otroci. – Blagor tistim, ki so zaradi pravičnosti preganjani, kajti njihovo je nebeško kraljestvo. – Blagor vam, kadar vas bodo zaradi mene zasramovali, preganjali in vse hudo o vas lažnivo govorili. Veselite in radujte se, kajti vaše plačilo v nebesih je veliko."

Prof. Janez Grum, naročnik našega lista in prijatelj Lemonta, ki živi v Milwaukeeju, Wisconsin, je človek, ki nerad govori o sebi, zato nam žal ni bilo mogoče pravočasno čestitati k njegovemu visokemu življenjskemu jubileju, ko je 19. oktobra 2002, obhajal svoj 90. rojstni dan. Lemontski frančiškani čestitani g. profesorju z željo in spominom v molitvi,

da bi ga Bog še vnaprej ohranjal slovenski skupnosti in njegovi družini..

Vsak mesec se daruje sv. maša za žive in rajne naročnike našega lista. Hvaležno se vsak dan spominjamo v molitvi in pri sv. maši vseh, ki poleg naročnine pridenete darove v najrazličnejše namene. Bog naj zato vse bogato blagoslavlja.

AVE MARIA
marec 2003

V McDonald's Slovenija zelo zadovoljni

Ljubljana – Vodilno podjetje restavracij s hitro postrežbo v Sloveniji, McDonald's Slovenija, je lani uspešno zaključilo leto, saj je ustvarilo za 3,3 milijarde dolarjev prihodkov od prodaje, kar je za 9 odstotkov več kot 2001.

Z lanskimi rezultati so zelo zadovoljni, saj jim je kljub za njim neugodnim tržnim razmeram – predvsem gre za razne afere s hrano (bolezen norih krav, kloramfenikol v mleku itd.) – uspelo povečati promet v njih restavracijah je na novinarski konferenci dejal generalni direktor podjetja McDonald's Slovenija Dejan Turk. STA

Delo, 14. febr. 2003

KOLENDAR

(nadaljevanje s str. 9)

ob 12. uri opoldne, pri Lurški Materi božji na Chardon Rd.

JUNIJ

8. – Slovenska šola pri Mariji Vnebovzeti ima piknik na Slovenski pristavi. Ob 12.30 sv. maša, sledi kosilo.

14. – 15. – Tabor DSPB ima spominsko proslavo na Slovenski pristavi, ob spominu 58. obletnice slovenskega "holokavsta" za domobrance ob koncu 2. svetovne vojne.

29. – Misijonska Znamkarska akcija ima letni piknik na Slovenski pristavi. Začetek s sv. mašo opoldne.

AUGUST

31. – Društvo SPB vodi romanje k Žalostni Materi božji v Frank, Ohio. Sv. mašo daruje č.g. dr. Pavle Krajnik ob 12. uri opoldne, druge pobožnosti ob 2.30.

SEPTEMBER

21. – Oltarno društvo sv. Vida ima vsakoletno kosilo v avditoriju pri sv. Vidu.

Ali bo avstrijska vlada klonila pod pritiski?

Protesti v podporo Radiu 2

Ljubljana (Delo fax, 4. marca) – "Društvo novinarjev Slovenije (DNS) izraža svojo stanovsko solidarnost in podporo boju ustvarjalcev programa Radio dva in Radio Agora za ohranitev celodnevnega radijskega oddajanja v slovenskem jeziku. Hkrati izražamo ogorčenje nad tem, da so predstavniki manjšinskega medija prisiljeni v tako drastične metode, kot je gladovna stavka, za doseg nečesa, kar je Republika Avstrija dolžna zagotoviti manjšini," je v izjavi sporočilo DNS.

Novinarsko društvo je minuli mesec z nastalim položajem ob prenehanju financiranja radijskega programa v slovenščini na Koroškem seznanilo novinarsko sekcijo avstrijskega Sindikata tiska, novinarstva in papirja ter Evropsko zvezo novinarjev. Po opozorilih DNS sta obe organizaciji protestirali pri avstrijskem zveznem kanclerju Wolfgangu Schüsslu.

Novinarska sekcija avstrijskega sindikata je zapisala, da lahko delavci manjšinskega radia za slovensko skupnost Radio 2 od začetka leta samo zaradi svoje požrtvovalnosti in pokončnosti ustvarjajo program, saj za svoje delo ne prejemajo denarja. Na njihov položaj je javnost, opozarjajo avstrijski novinarji, postala pozorna ob napovedi gladovne stavke.

"Če v prihodnosti ne bo dolgotrajnega zagotovitve za obstanek celodnevne slovenskega radia, bodo sodelavci Radia 2 sredi marca ponovno gladovno stavkali, tokrat brez časovne omejitve," so opozorili kanclerju.

Na kanclerja so naslovili tudi prošnjo, naj znova razmisli o odločitve zvezne vlade, da si ne bo več prizadevala za nadaljevanje oddajanja manjšinskega radia.

"To bi bil namreč pomemben manjšinski in politično-medijski signal, saj je Radio 2 v preteklih tednih podprlo kar 8600 ljudi, ki so se zavzeli za celodnevno oddajanje omenjenega radia," še dodajajo.

Evropska zveza novinarjev, ki zastopa 280.000 novinarjev v 31 evropskih državah, v pismu kanclerju opozarja, da je Avstrija zavezana ne samo deklaraciji Evropskega sveta za kulturno raznolikost in Unescovemu akcijskemu načrtu iz Stockholma, temveč jo k temu zavezujejo tudi dokumenti EU, ki govorijo o spodbujanju jezikovne raznolikosti. Tudi EFJ poziva kanclerja, naj znova pretehta vladno odločitev, da bo opustila prizadevanja za preživetje manjšinskega radia.

Slovensko društvo pa je Schüssla opozorilo še, da je "možnost artikuliranja in izražanja manjšinskih mnenj v medijskem sistemu vsake države merilo demokracije, odprava financiranja manjšinskega medija ter nesposobnost avstrijske vlade, da bi takšno financiranje priznala kot prioriteto nalogo, zato pod vprašaj postavlja demokratičnost te države".

Nedopustno je ravnanje avstrijske vlade, še sporočajo z DNS, ki poskuša odgovornost za zagotavljanje tako pomembne pravice, kot je medijska oskrba manjšine v materinščini, preložiti na avstrijsko javno televizijo.

Rok Kajzer

Misijonska srečanja in pomenki

(nadaljevanje s str. 16)

Že zdaj kličimo na to pobudo, ki je postavljena na začetek posta, posebno pomoč presvete Marije, Kraljice miru. Naj po njeni priprošnji po svetu z novo močjo zadoni in naj dejavno sprejmemo evangeljski blagor: "Blagor tistim, ki delajo za mir, zakaj ti bodo Božji otroci" (Mt 5, 9)."

◇

◆

◇

V postnem času želim v obilju božjega blagoslova in milosti v pripravi na velikonočni praznik. V molitev priporočam bolne in trpeče, ki naših molitev prosijo.

Sonja Ferjan

79 Lunness Rd.

Toronto, Ont. M8W 4M7

Canada

Referenduma 23. marca bosta zavezujoča

Tretja sprememba ustave

Ljubljana (Delo fax, 28. febr. 2003) – Državni zbor je sprejel ustavni zakon o spremembah I. poglavja ter 47. in 68. člena ustave. Za spremembo je od 79 prisotnih glasovalo 71 poslancev, 8 (iz SNS in SMS) pa jih je bilo proti.

S tem so zagotovljeni pogoji za pristop Slovenije k mednarodnim organizacijam in obrambnim zvezam, o konkretnem vstopu v EU in NATO pa bodo slovenski volilci odločali na referendumu.

Pred glasovanjem je predsednik ustavne komisije Borut Pahor pojasnil, da so spremembe ustave potrebne zaradi treh razlogov. Zagotoviti je treba možnost prenosa izvrševanja dela suverenih pravic na Evropsko unijo oziroma njene institucije, zagotoviti je treba možnost izročanja njenih državljanov preostalim članicam Unije in zadostiti evropskim pravicam v prostem pretoku kapitala, ki med drugim narekujejo odprt trg nepremičnin za tujce.

V izvedbenem delu ustavnega zakona pa je zapisano, da bodo na referendumu 23. marca 2003 odločali o vstopu Slovenije v Evropsko unijo in NATO. Ta referendum bo zavezujoč, odločitev bo sprejeta, če bo zanjo glasovala večina volivcev z oddanimi veljavnimi glasovnicami, referendumu pa ne bo mogoče ponoviti. (Močne črke moje, op. ur. AD.)

Ustavna komisija je ob pomoči strokovne skupine vložila ogromno truda, da je pripravila besedilo, ki ima za sprejetje dovolj veliko politično podporo. V slovenski politiki

do takih kompromisov ne vodi kraljevska pot, vendar pa trud ni bil zaman in se je na koncu obrestoval, je poudaril Pahor.

Spremembe ustave določajo, da Slovenija z mednarodno pogodbo, ki jo ratificira DZ z dvotretjinsko večino glasov vseh poslancev, lahko prenese izvrševanje dela suverenih pravic na mednarodne organizacije, ki temeljijo na spoštovanju človekovih pravic in temeljnih svobod, demokracije in načel pravne države, in vstopi v obrambno zvezo z državami, ki temeljijo na spoštovanju teh vrednot.

Pred ratifikacijo mednarodne pogodbe lahko DZ razpiše referendum. Predlog je na referendumu sprejet, če zanj glasuje večina volivcev, ki so veljavno glasovali. DZ je vezan na izid referenduma. Če je bil referendum izveden, ga glede zakona o ratifikaciji take mednarodne pogodbe ni dopustno razpisati.

Pravni akti in odločitve, sprejete v okviru mednarodnih organizacij, na katere Slovenija prenese izvrševanje dela suverenih pravic, se v Sloveniji uporabljajo v skladu s pravno ureditvijo teh organizacij. V postopkih odloča DZ o predlogih takih aktov in odločitev ter o svoji dejavnosti.

DZ lahko o tem sprejema stališča, vlada pa jih upošteva pri svojem delovanju. Razmerja med DZ in vlado glede omenjenih odločitev podrobneje ureja zakon, ki ga

sprejme DZ z dvotretjinsko večino glasov navzočih poslancev.

M. A., M. J.

◆

V razpravi v državnem zboru o teh spremembah ustave je spregovoril tudi poslanec Jože Bernik. V Delu faxu je takole citiran:

"Spremembe ustave sprejemamo z mešanimi občutki, saj prenašamo del naše suverenosti, ki smo jo uživali le nekaj več kot desetletje, na druge organizacije, vendar te zgodovinske priložnosti, da vstopimo v te organizacije, ne smemo zamuditi."

Bernik je govoril v imenu poslanske skupine NSi in dodal, da je prenos dela suverenosti na mednarodne organizacije ne samo pravilen, ampak tudi nujen:

"Tako imenovane evropske člene smo sprejeli pluralistično, kot se v demokratični državi spodobi. In s tem dali državljanom možnost na končno odločanje o teh predlogih. Ti člani med drugim ohranjajo tudi ustavno ravnatežje med državnim zborom in vlado."

Državni zbor ratificiral pogodbo o JE Krško

Ljubljana – Pretekli teden je Državni zbor z 41:21 ratificiral pogodbo s Hrvaško o Jedrski elektrarni Krško (vladi sta jo podpisali leta 2001, hrvaški sabor ratificiral lani). Opozicija je ratifikaciji nasprotovala, češ da ne rešuje odprtih vprašanj, kot so odlaganje jedrskih odpadkov (odlagališče, ki se ga navzlic visoki renti in popolni varnosti za okolje otepajo vsi možni kraji v Sloveniji, mora biti znano najkasneje leta 2008, obratovati pa mora začeti leta 2013), denar za razgradnjo JEK (po letu 2023, doslej je zbranih 21 milijard tolarjev) in učinkovito upravljanje JE.

Slovenska vlada je pustila pred pritiski posavske občine in tako bo vsaka teh na leto dobila rento po 550 milijonov tolarjev na leto.

Zadnja leta obratuje JE Krško normalno, do kakih posebnih težav ni prišlo. Zgrajena je bila po načrtih Westinghouse Corp. iz ZDA.

Progressive Slovene Women of America
proudly offers the Fourth Edition of
**Treasured Slovenian and
International Recipes**

Name

Address

City/State/Zip

Number ordered _____ (\$15.00 + \$3. S/H each book)
(in U.S. Dollars)

Make checks payable to "PSWA COOKBOOK" Mail
to

15335 Waterloo Rd., Cleveland, OH 44110

BRALCI
AMERIŠKE DOMOVINE
Priporočajte naš list!

Misijonska srečanja in pomenki

1467. Začeli smo prvi postni teden s pepelnico

sredo. Skozi ves postni čas bomo spremljali Jezusovo trpljenje in končno v poveličanje in Njegovo slavo. Postni čas je tudi primeren, da se znamo odpovedati kakšne stvari, npr. v jedi ali cigareti, in takšen prihranek darujemo za lačne oz. pomoči potrebne.

Tudi za letošnji postni čas nam je pripravil spodbudo naš dolgoletni sotrudnik in dopisovalec misijonar Vladimir Kos iz Tokia, Japonsko:

Brez postnega časa bi tudi MZA nekaj manjkalo

Božič je prijeten. Vsi to čutimo. Tako prijeten je, da bi ga radi imeli vsak dan. Saj ga lahko! A moramo ga prav razumeti. Takšnega kot je. Učlovečenje Božjega Sina razodeva za vse večne čase – božjo zavzetost za človeka vsake zgodovinske dobe. Božji Sin je postal Človek za vse ljudi. In ostane Človek, pravi Človek, ne da bi utrpel kakršnokoli pomanjkljivost kot Božji Sin. Bog ne more nikdar in nikoli utrpeti kakšno škodo ali pomanjkljivost. In skrivnost Jezusova je, da je le ena osebnost, čeprav v dveh naravah, se pravi v božji in človeški naravi.

Mi ljudje smo z Učlovečenjem Božjega Sina ogromno pridobili. Zdaj je sam Božji Sin – tudi eden izmed nas, a nikjer in nikoli grešen. Postal je Človek, da bi za nas daroval Svoje dragoceno življenje. Da izbriše osnovno ali izvorno omadeževanost človeštva. Ta omadeževanost je človeštvu onemogočala Nebesa, se pravi bivanje v božji sreči. Bog ne more trpeti. Nekaj modernih mislecev pravi, da Bog lahko trpi, a se motijo. Trpljenje vsebuje odvisnost, tudi če kdo trpi iz ljubezni, Bog pa ne more biti odvisen od nikogar in ničesar. Kakor hitro pa je Božji Sin Človek, ima trpljenje na razpolago. Odloči se za tisto trpljenje, ki se konča z bolečo smrtjo – da lahko z lastno smrtjo premaga SMRT in vstane od mrtvih. Brez Božiča ni Učlovečenje in ne možnosti za trpljenje in smrt in Vstajenje.

A zakaj tako strašna smrt na križu? Vse, kar je Jezus delal, je skrivnost, a nekaj lahko z gotovostjo odkrijemo: Njegovo ljubezen, ki je hotela do zadnjega trpeti, da vzpostavi nov temelj sveta, večji kot je še tako velik in strašen in gnusen greh. Posebno tisti greh, ki umori dušo. Jezusova smrt na križu je nova stvaritev: tudi s svojim dejstvom – zgodovinskim dejstvom – Vstajenja. Božji načrti so res nekaj čudovitega!

Postni čas pomeni čutenje z našim Gospodom na Njegovi poti do Kalvarije. Pomeni ljubeči spomin Njegove Ljubezni do nas. Pomeni zahvalo za to ljubezen. V MZA kot misijonski organizaciji je ta ljubezen posebej očitna: Gospod nas je poklical, da Mu pomagamo v svetu misijonov. Tako kot pač to premoremo. S pikniki, z molitvijo, z boleznijo, ki jo darujemo – toliko novih stvari nam lahko Sveti Jezusov Duh navdihne! Skoz hodnike različnih časov, v katerih nas je povabil Gospod k sodelovanju, lahko slišimo odmev Njegovega prvega klica: "Pojdite po vsem svetu ... Vseposod oznanjujte Evangelij". S kakšnim veseljem nas bodo sprejeli angeli, ko bomo "potkali" na nebeška vrata! Zato ker je nekaj angelskega v delu za misijone, nekaj podbno angelskemu služenju sočloveku.

Postni čas spominja na post. Toda post v moderni obliki je po razlagah naše ljube Cerkev lahko razne stvari v dobro sočloveka. Postni čas je čudovita priložnost za na novo občuteno ljubezen do našega Gospoda. Bolj občutene priložnosti ostalo leto ne nudi. In tudi ne bolj občutene priložnosti, da se v veri lahko zavedamo uspehov v svetu misijonov. Zaradi bolj zavedne ljubezni do našega dobrega, ljubega Božjega Misijonarja. **Vladimir Kos**, Tokio, Japonska

Gospodu misijonarju se iskreno zahvaljujemo za vso njegovo pomoč za globoko spodbudne članke ter za njegov dragoceni čas, ki ga uporablja za pripravo le-teh. Posebno se mu zahvaljujemo za njegove molitve in sv. maše za sodelujoče in za dobrotnike. Tudi mi mu želimo v obilju božjega blagoslova. Za ves Vaš trud Bog plačaj, to iskreno želim v imenu vseh pri MZA.

Misijonarja p. **Pepi (Jože) Lebreht** in p. **Milan Kadunc** se oglašata iz kraja Nadoba v Togu: "Dobila sva pošto z novicami in priloženim darom MZA. Kar se prav lepo zahvaljujemo vsem dobrotnikom in MZA, ker tako občutno podpirata misijonsko delo Cerkev. Z vašim darom omogočate, da lahko normalno živimo med tem ubogim plemenom na severu Toga in da jim bomo lahko pomagali pri gradnji nove župnijske cerkve. Gospod naj vam obilo povrne tukaj in z večnimi darovi. Ge. Coffelt se bom po pošti osebno zahvalil za njen velikodušni dar. Plemenito srce, naj ga Gospod še naprej ohranja in plemeniti.

Ko gradimo cerkev je vsak dar izredno dobrodošel. Božja Previdnost tako iz različnih koncev in od različnih ljudi, ki imajo vsi dobro in plemenito srce ter ljubezen do Kristusa in njegove Cerkev, gradi občestvo Cerkev in pa

tudi zgradbo, v kateri ga božje ljudstvo slavi in se hrani z Njegovo besedo in telesom. V imenu tukajšnjih kristjanov, ki bodo deležni nove cerkve, še enkra iskren Bog plačaj!

Še nekaj novic. Zidak na zidak, župnijska cerkev. Podpisali smo jo: pogodbo o gradnji nove župnijske cerkve sv. Lovrenca v Nadobi. In že jih je prišlo dvanajst. Niso apostoli, zidarji so, mizarji, pločevinarji, električarji, vodoinštalaterji. Najprej so iz lesa in pločevine "sestavili" skladišče gradbenih snovi in spalnico zanje. Pozabili so na WC, a ne na telesne potrebe. Že naslednji dan so imeli težave z domačini. Ko so šli opraviti svoje telesne potrebe v njihovo koruzo, so se mimogrede oskrbeli še s koruznimi storži in s skritimi kokošmi. Skoraj bi izbruhnil pretep, a je preudarni šef hitro odločil: "Še danes boste nedaleč od gradbišča postavili stranišče in ga ugasnili vsako slo po sveči koruzi in kurjem mesu." Ni ga bilo, ki bi se upal temu upreti.

Po dobri odločitvi, dobro delo. Pognali so se v pesek in iz enega žaklja cementa in treh samokolnic peska začeli izdelovati do štirideset 15 cm širokih betonskih zidakov. Skupina "pločevinarjev" je začela vezati železne žice za temelje in betonske nosilce cerkve. "Kopači" so se zvrstili z lopatami v kopanje okroglih temeljev. Mala toyota pa je s skupino z vedri okrepljenih zidarjev odhitela v bližnjo vaško mlako po vode, za "gašenje žeje" cementa. Vse skupaj je dajalo domačinom-kristjanom in nama z Milanom vrto-glavi občutek, saj se je hitreje začelo, kot smo si mogli predstavljati.

Po skoraj dveh mesecih smo že visoko prerasli temelje. Kamion pridno dovažal laterit in zemljo za zapolnitev dna zgradbe, zidarji pa že dvigajo stene do višine 1,5 metra. Okrogla gmota se dviga sredi bivšega polja in vzbuja začudenje nevednih mimoidočih, med verniki in patroma pa veliko veselje in zadovoljstvo. Ista občutka naj vladata tudi med dobrotniki širom Slovenije in sveta, ki so darovali, ali še darujejo za to cerkev. Dar, ki je umrl sebičnosti, rojeva sadove danes in bo rojeval v prihodnosti. Hvala Gospodu za prispodobo o pšeničnem zrnju, ki umira v dobrem srcu tolikih kristjanov ter prinaša bogate sadove.

Naslednja stopnja v gradnji bo betoniranje dna cerkve, priprava sten za polog kovinske konstrukcije, ki bo nosila pločevinasto streho; izgradnja zvonikov in pa izdelava tkim. "kloštra" ("prelunjanjih" zidakov, ki omogočajo stalen in količinsko dovolj bogat pretok zraka, s katerimi bomo zapolnili izdelane luknje v stenah).

Z redno molitvijo za varno in blagoslovljeno gradnjo pa kot malta med zidaki ustvarjamo vez med zunanjo gradnjo cerkve in notranjo izgradnjo Cerkev v Gospodovem duhu. Vedno bolj nam postaja jasno, da kolikor bomo kot župnijska skupnost rasli v živi veri v Kristusa in v njegovi resnici, tolikor bolj bomo verodostojni in upravičeni, da se nekega dne veselimo nove župnijske cerkve. Sv. Lovrenc, prosti za nas!

p. **Jože Lebreht**, p. **Milan Kadunc**

Papežovo povabilo: Na pepelnico ves svet skupaj za mir

Papež Janez Pavel II. je 23. februarja spet govoril o miru in vse ljudi dobre volje povabil k molitvi in postu za mir:

"Že mesece dolgo mednarodna skupnost živi v velikem strahu zaradi nevarnosti vojne, ki bi lahko zadela celotno področje Srednjega vzhoda in še povečala napetost ob začetku tretjega tisočletja. Verniki, naj pripadajo kateri koli veri, morajo oznanjati, da ne bomo mogli biti nikoli srečni *drugi proti drugim*; prihodnost človeštva ne bosta mogla nikoli zagotoviti terrozem in logika vojne.

Kristjani smo posebej poklicani, da bi bili *stražarji miru* v krajih, kjer živimo in delamo. Od nas se pričakuje, da bomo *čuli*, da bi vest ljudi ne popustila pred skušnjavami sebičnosti, laži in nasilja.

Zato vabim vse katoličane, da posvetijo posebno zavze-to dan 5. marca, pepelnico sredo, molitvi in postu za mir, posebno na Srednjem vzhodu. Boga bomo predvsem prosili za spreobrnjenje src in prave, daljnovidne odločitve, da bi z ustreznimi miroljubnimi sredstvi reševali spore, ki ovirajo romanje človeštva v našem času.

V vsakem Marijinem svetišču se bo dvigala k Bogu goreča prošnja za mir, ko bomo molili sveti rožni venec. Zaupam, da bodo tudi po župnijah in družinah molili rožni venec za to veliko stvar, od katere je odvisno dobro vseh.

To skupno molitev bo spremljal post, izraz podpore zaradi sovraštva in nasilja, ki kvarita človeške odnose. Kristjani delijo starodavno navado posta z mnogimi brati in sestrami drugih verstev, ki se želijo z njim rešiti vsakega napuha in prejeti od Boga največje in potrebne darove, med katerimi je posebej dar miru.

(nazaj na str. 15)

NOVI GROBOVI

(nadaljevanje s str. 9)

stari Joseph C. Arko, sin Thomasa in Ann, roj. Ottonichar (oba že pok.), brat Ann ter že pok. Thomasa, Rudolpha, Olge, Louisa in Josephine Marton, veteran 2. svetovne vojne, v kateri je služil v ameriški vojski, član AMLA št. 9. Pogreb je bil 5. marca v oskrbi Želetovega zavoda s sv. mašo v cerkvi sv. Vida in pokopom na Kalvarije pokopališču.

Verna Pryatel

Dne 1. marca je umrla 82 let stara Verna Pryatel, rojena Sokol, vdova po Edwardu, mati Nancy Klingshirn, 3-krat stara mati, sestra Helen Sokol, Marian Downes ter že pok. Anne Pollock, Andyja, Josepha in Michaela. Pogreb je bil 4. marca v oskrbi Brickmanovega zavoda s sv. mašo v cerkvi sv. Viljema in pokopom na Vernih duš pokopališču.

Matthew Zurga

Umril je Matthew Zurga, brat Marie ter že pok. Josepha, Frances Horvath, Louisa, Jane Trentel, Rose, Franka in Williama, stric in prastric. Pogreb je bil 4. marca v oskrbi Želetovega zavoda s sv. mašo v cerkvi sv. Viljema in pokopom na Vernih duš pokopališču.

Ludwig J. Lukanc

Umril je 80 let stari Ludwig J. Lukanc iz Wickliffa, mož Anne, roj. Kovacic, oče Jerryja in Jeanne Pastorica, 6-krat stari oče, brat Rose Petric, stric. Pogreb je bil 4. marca.

Anthony J. Jagodnik

Umril je Anthony J. Jagodnik, mož Irene, roj. Mlack, oče Anthonyja ml., Donalda in Cynthie Jones, 2-krat stari oče, 1-krat prastari oče, brat že pok. Johna, v Sloveniji in Avstraliji, veteran 2. svetovne vojne, v kateri je služil v ameriških letalskih silah. Pogreb je bil 3. marca s sv. mašo v cerkvi sv. Frančiškega Asiškega in pokopom na Vernih duš pokopališču. Družina priporoča darove v pokojnikov spomin Alzheimer's Association.

Genevieve M. Frate

Dne 23. februarja je v Euclid bolnišnici umrla 77 let stara Genevieve M. Frate iz Clevelanda, rojena v Clevelandu, mati Thomasa in Carol Williams, 6-krat stara mati, 2-krat prastara mati, sestra Mickey Johnson, pet bratov in sester je že pok., zaposlena kot kuharica pri šolskem sistemu v Chardonu 18 let, do svoje upokojitve 1. 1969. Pogreb je bil 26. februarja v oskrbi Cosicevega zavoda na Lakeshore Blvd., kjer so bili opravljeni pogrebni obredi, s pokopom na Vernih duš pokopališču.

**SEZNAJAJTE NAŠE BRALCE O
AKTIVNOSTIH VAŠIH DRUŠTEVI!**